

EVENT DESCRIPTION SHEET

(To be filled in and uploaded as deliverable in the Portal Grant Management System, at the due date foreseen in the system. ⚠ Please provide one sheet per event (one event = one work-package = one lump sum))

PROJECT	
Participant	3. FONDAZIONE SCUOLA DI PACE DI MONTE SOLE (MONTE)
PIC number	948077419
Project name and acronym	Women in Resistance. Reshaping the narratives on Female Antitotalitarian Resistance in Europe — WIRE

EVENT DESCRIPTION	
Event number:	02. MONTE
Event name:	Educate to resistance – citizenship 01
Type:	Memory walks / Resistance talks / Theatre / Exhibition
In situ/online:	[in-situ] + [online]
Location:	ITALY, BOLOGNA
Date(s):	23.04.2023 – 24.04.2023 – 25.04.2023
Website(s) (if any):	https://www.montesole.org/25-aprile-2023/ https://www.facebook.com/scuoladipacemontesole https://www.facebook.com/scuoladipacemontesole/posts/pfbid02esaxpYCgiGw5iUGMoVSDS5CJHxEJTwGUWNeHdFLpiPfMa8T4VBA1Cz8Nf53WPGJj https://www.facebook.com/scuoladipacemontesole/posts/pfbid02UmtiqdZMsBTwubDge1VH2W3ddASnWyDsNrRRKPcNBYLxgNMHgZ46V4HDFy5mQKDel https://www.facebook.com/scuoladipacemontesole/posts/pfbid02Wcotc3SijtQsETfSfek1WSjFmAN6o7ff9mFoUYh2536MFRYXuXUGX7CrRx5rsG3WI https://www.facebook.com/25aprileMonteSole https://www.facebook.com/events/1418788075572564
Participants	
	Female: 96
	Male: 77

Non-binary:		
From country 1 [ITALY]: 173		
From country 2 [name]:		
From country 3 [name]:		
From country 4 [name]:		
Total number of participants:	173	From total number of countries: 1

Description - Provide a short description of the event and its activities.

The activities that are about to be described are referred to the event:

T9.3 Workshops for adults - Workshops on the Monte Sole site offered during spring / summer weekends (to facilitate participation):

- morning: resistance walk on Massacre Memorial Path
- afternoon and 2nd morning: elaboration of the influence of past experiences for present days

Being the goals 1) *help adults to learn about the so-called "silenced resistance"*; 2) *help adults to deepen the concept of resistance and resistances*; 3) *help adults to elaborate their strategies of possible resistances*, the decision was to take advantage of the "Liberation Day" celebrations (Anniversary of the proclaimed insurrection against Nazi occupation and Fascist dictatorship on April 25th 1945). Around that day the attention is higher than usual and the availability to take part in excursions and activities is higher for adults. It is a national holiday and for that families and group of friends can take their time to travel and to attend.

In the following pages, it will be possible to find single event description sheets for each of the organised activities. At the end of each description, materials will be attached.

HISTORY OF CHANGES		
VERSION	PUBLICATION DATE	CHANGE
1.0	28.03.2022	Initial version (new MFF).
2.0	10.05.2023	Draft version
3.0	27.12.2023	Final version

EVENT DESCRIPTION SHEET

PROJECT	
Participant	3. FONDAZIONE SCUOLA DI PACE DI MONTE SOLE (MONTE)
PIC number	948077419
Project name and acronym	Women in Resistance. Reshaping the narratives on Female Antitotalitarian Resistance in Europe — WIRE

EVENT DESCRIPTION

Event number:	02.01 MONTE
Event name:	"Femminile resistente" (Female resistance)
Type:	Memory walk / Resistance talk
In situ/online:	[in-situ] + [online]
Location:	ITALY, BOLOGNA
Date(s):	23.04.2023
Website(s) (if any):	https://www.montesole.org/25-aprile-2023/ https://www.facebook.com/scuoladipacemontesole https://www.facebook.com/scuoladipacemontesole/posts/pfbid02esaxpYCgiGw5iUGMoVSDS5CJHxEJTwGUWNeHdFLpiPfm_a8T4VBA1Cz8Nf53WPGJjl https://www.facebook.com/25aprileMonteSole https://www.facebook.com/events/1418788075572564

Participants

Female:	33
Male:	27
Non-binary:	
From country 1 [ITALY]:	60
Total number of participants:	60
From total number of countries:	1

Description - *Provide a short description of the event and its activities.*

We organised for the morning the memory tour on some of the Massacre 1944 places and during the tour we particularly focused on the role of women within the Fascist Dictatorship context, in Resistance

and then in building the following Italian Republic. Thanks to the work done by the Committee for Honouring The Fallen of Marzabotto, that inaugurated a new permanent exhibition in Monte Sole devoted to the local Resistance, we were able to provide detailed information on female resistance in the area:

<https://spaziostellarossa.it/esposizioni/la-maestra-e-la-staffetta/>
<https://spaziostellarossa.it/esposizioni/donna-partigiana/>

After the lunch break participants were invited to attend a conversation with some present female resisters.

Even when the Monte Sole Peace School was just a project, our work and self-education on conflict always involved a dense network of relationships with people working in different countries of the world.

The choice to work on conflicts through education then led to relationships especially with women, since in many parts of the world education, unfortunately, is a largely female-dominated sector.

We met resilient women, working in almost impossible conditions, who manage to maintain a vision of peace and social justice when subjected to systematic injustice.

We would therefore like to share with the public some of the powerful voices that we have been privileged to hear over the years, that we have supported and that have supported us. They are voices from Palestine, Israel, Kurdistan, Ukraine, Northern Ireland, Croatia... to listen to them and learn from them.

One of these voices left us last December. Olivera shared her kindness, grace, professionalism and passion at Monte Sole and to her memory we dedicated the afternoon of 23 April.

HISTORY OF CHANGES		
VERSION	PUBLICATION DATE	CHANGE
1.0	28.03.2022	Initial version (new MFF).
2.0	10.05.2023	Draft Version
3.0	27.12.2023	Final Version





EVENT DESCRIPTION SHEET

PROJECT	
Participant	3. FONDAZIONE SCUOLA DI PACE DI MONTE SOLE (MONTE)
PIC number	948077419
Project name and acronym	Women in Resistance. Reshaping the narratives on Female Antitotalitarian Resistance in Europe — WIRE

EVENT DESCRIPTION	
Event number:	02.02 MONTE
Event name:	Summer love
Type:	Memory walk / Resistance talk
In situ/online:	[in-situ]
Location:	ITALY, BOLOGNA
Date(s):	24.04.2023
Website(s) (if any):	https://www.montesole.org/25-aprile-2023/ https://www.facebook.com/scuoladipacemontesole https://www.facebook.com/scuoladipacemontesole/posts/pfbid02UmtiqdZMsBTwubDge1VH2W3ddASnWyDsNrRRKPcNBYLxgNMHgZ46V4HDFy5mQKDel https://www.facebook.com/25aprileMonteSole https://www.facebook.com/events/1418788075572564 https://www.archiviozeta.eu/summer-love/ https://www.facebook.com/archiviozeta/posts/pfbid0zSAugWgYpL91RDVj8Lk68LSk3asonaybi3Tt1SWvoazyMxzNdhZizbTVqzGrrabl
Participants	
Female:	50
Male:	37
Non-binary:	
From country 1 [ITALY]:	87
Total number of participants:	87
From total number of countries:	1



Description - Provide a short description of the event and its activities.

We organised for the morning the memory tour on some of the Massacre 1944 places and during the tour we particularly focused on the role of women within the Fascist Dictatorship context, in Resistance and then in building the following Italian Republic. Thanks to the work done by the Committee for Honouring The Fallen of Marzabotto, that inaugurated a new permanent exhibition in Monte Sole devoted to the local Resistance, we were able to provide detailed information on female resistance in the area:

<https://spaziostellarossa.it/esposizioni/la-maestra-e-la-staffetta/>

<https://spaziostellarossa.it/esposizioni/donna-partigiana/>

Participants were invited to attend then, in the late afternoon, a conversation and a video – screening. SUMMER LOVE is a document and a testimony, on the beach in front of the Magna Grecia sea: the fragments of the shipwreck of Steccato di Cutro, poetry, art, music against borders

On Sunday 26 March 2022, exactly one month after the tragedy of Steccato di Cutro (KR), archiviozeta with a small troupe decided to go down to Calabria to participate by documenting and bearing witness from morning until sunset to ARITHMOS - KR46M0, KR14F9 a collective performance work conceived by theatre director Giancarlo Cauteruccio.

The artistic action came to life on the stretch of sea where so many lives were dramatically ended by the shipwreck at the end of last February, to bear witness to the rejection of those unacceptable deaths, not to forget.

Cauteruccio appealed to all the artists of the landings, both Calabrian and Sicilian, so that they could cross their gazes, surrender their sensitivity and make a creative work, to bear active witness to a tragic event that must remain in the collective memory, and many have adhered to this call to the arts, to create a shared rite. Giancarlo Cauteruccio, who returned to live in Calabria, his motherland, two years ago, awaited the arrival of the other artists by sitting on the foreshore of the Steccato beach, gazing at the sea, sharing works, actions, words, music, and finally proposing the collective poetic action at 17:30.

The title of the initiative Arithmòs is number and is intended to recall the Pythagorean numbers of the school founded in Crotona by Pythagoras. Here he taught the importance of number in its mystery, spiritual and scientific significance.

But KR46M0 and KR14F9 are the serial numbers placed on two of the small white coffins, they are the new names of an infant and a little girl who, dying in a sea left unattended, have lost their identities.

Special guests bringing witnesses, Mr. Cauteruccio himself and Orlando Amodeo, MD, first helper to migrants and especially devoted to taking care for women. With them, Gianluca Guidotti ed Enrica Sangiovanni, Archiviozeta artists.

HISTORY OF CHANGES

VERSION	PUBLICATION DATE	CHANGE
1.0	28.03.2022	Initial version (new MFF).
2.0	10.05.2023	Draft Version
3.0	27.12.2023	Final Version







EVENT DESCRIPTION SHEET

PROJECT	
Participant	3. FONDAZIONE SCUOLA DI PACE DI MONTE SOLE (MONTE)
PIC number	948077419
Project name and acronym	Women in Resistance. Reshaping the narratives on Female Antitotalitarian Resistance in Europe — WIRE

EVENT DESCRIPTION	
Event number:	02.03 MONTE
Event name:	Educate to resistance – citizenship 01
Type:	Memory walk / Theatre / Exhibition
In situ/online:	[in-situ]
Location:	ITALY, BOLOGNA
Date(s):	25.04.2023
Website(s) (if any):	https://www.montesole.org/25-aprile-2023/ https://www.facebook.com/scuoladipacemontesole https://www.facebook.com/scuoladipacemontesole/posts/pfbid02Wcotc3SijtQsETfsfek1WSjFmAN6o7ff9mFoUYh2536MFRYXuXUGX7CrRx5rsG3WI https://www.facebook.com/25aprileMonteSole https://www.facebook.com/events/1418788075572564 https://www.facebook.com/GiollicoopTeatroOppresso/posts/pfbid0kaby1HLqsVD2D1dEo8jtu7sWn87ttb2fEM2ZedsaAWYk3zD2u4BeprMP8jMrE2CSI
Participants	
Female:	13
Male:	13
Non-binary:	
From country 1 [ITALY]:	26
Total number of participants:	26
From total number of countries:	1



Description - Provide a short description of the event and its activities.

We organised for the early afternoon, soon after the official speeches, the memory tour on some of the Massacre 1944 places and during the tour we particularly focused on the role of women within the Fascist Dictatorship context, in Resistance and then in building the following Italian Republic. Thanks to the work done by the Committee for Honouring The Fallen of Marzabotto, that inaugurated a new permanent exhibition in Monte Sole devoted to the local Resistance, we were able to provide detailed information on female resistance in the area:

<https://spaziostellarossa.it/esposizioni/la-maestra-e-la-staffetta/>

<https://spaziostellarossa.it/esposizioni/donna-partigiana/>

It was not possible to measure the attendance because on April 25th events there are around 5000 people in Monte sole and they join the activities in the programme freely. The Peace School expert started form the courtyard with around 80 people but many more joined along the path.

Firstly scheduled on one of the places of the Massacre 1944, due to weather condition the workshop "Conversations with my grandmother. Technical rehearsals of poetic resistance" took place in one of the Peace School halls.

Turning the lights on small pieces of small stories that sewn together make up the big story.

Words and music weave a weft full of memories through which the faces of a time, that of our grandparents, come back to the present.

A time when, after the war, after the occupation, with misery always lurking, a country, Italy, was rebuilt.

Milestones were the vote won by women and the choice between Republic and Monarchy.

The performance opens up to the involvement of the public, welcoming stories and memories of spectators and spectators, thus becoming a collective narrative, a choral narration.

The threads of a common history are re-knotted, we retrace the many steps that have led us to be here, to be now.

There are no pictures of the workshops because of the intimacy of the situation and to respect participants privacy sharing their private and families memories and stories.

Nevertheless, it is possible to attach the interactive script produced collecting those stories.

Moreover we attach some of the stories / testimonies / documents we received after lunching a public appeal to donate them to the Peace School and to the project.

HISTORY OF CHANGES

VERSION	PUBLICATION DATE	CHANGE
1.0	28.03.2022	Initial version (new MFF).
2.0	10.05.2023	Draft Version
3.0	27.12.2023	Final Version





GIOLLI COOPERATIVA SOCIALE
"Conversazioni Con Mia Nonna Ovvero Prove Tecniche di Resistenze Poetiche"
Performance Laboratorio
con Massimiliano Filoni

Monte Sole, 25 Aprile 2023

A Monte Sole, il 25 Aprile, si arriva a piedi o con le navette che fanno la spola tra la piccola stazione ferroviaria di Pian di Venola e il Parco Storico.

C'è una marea colorata e vociante, persone di tutte le età che si mescolano, si incontrano, si raccontano.

Persone che, spesso, camminano sui sentieri e si fermano. Si fermano ad ascoltare. Ascoltano i luoghi.

Il Poggiolo, Caprara di Sotto, Caprara di Sopra, Casaglia, Casetta, Podella, Dizzola, Brigadello, Cerpiano parlano.

Posti abbandonati. Restano i ruderi. Pietre.

Restano le voci di coloro che furono sterminati. Restano le voci di coloro che sopravvissero. I campi, l'erba, la terra, le rocce e le piante trasudano quelle voci, le tramandano.

A Monte Sole oggi fa freddo. Il vento soffia raffiche taglienti.

Quasi un monito.

Quasi un avvertimento.

Anche il vento porta le voci.

Le raccoglie da terra, le solleva e, soffiando, c'è le consegna.

"Conversazioni Con Mia Nonna " si farà all'interno, al riparo.

Nel salone della Scuola di Pace, diversamente dalle intenzioni iniziali di farlo all'aperto, a Caprara.

Un pubblico attivo, attento, partecipe (in cui spicca la presenza di molte persone giovani. Una generazione nuova che della guerra, della resistenza, di quegli anni, forse, non ha ricevuto racconti diretti da chi quegli eventi ha vissuto) è protagonista assoluto dell'incontro.

Si gioca con il teatro, si fa conoscenza. Si parla di donne: bambine, adulte. Donne che, oggi nel ricordo, sono le nonne.

Le storie diventano le mani di TERESA, curva sul tavolo, che impastano e informano. Teresa è la forza.

ATTIA, invece, portava il busto; ogni mattina, le sue mani legavano i lacci che lo chiudevano.

Quando DEBORA compì cent'anni, tutto il paese volle festeggiare con lei che, dopo una vita appassionante e super attiva, gli ultimi anni li ha trascorsi nella lentezza, con il gattino Ciro. Insieme guardavano il focolare e guardandolo battevano e scandivano il tempo. Il tempo di anni preziosi.

Le mani di BIANCA erano sempre all'opera. Dal suo uncinetto sono nati contenitori e centrini, tovaglie e coperte.

La nonna LEDA mi chiamava "Nini". Dolcezza e affetto racchiusi in due sillabe.

MARIUCCIA raccomandava: "Alessandro, tien dritto che sennò spargi tutto".

NINA, con le mani sui fianchi, la sera, controllava il latte messo a bollire, ch  un tempo prima di berlo il latte andava bollito. Controllava che bollente non uscisse fuori dal pentolino. Controllava, controllava, controllava. E alla fine accettava la sconfitta: "Brutta bestia, me l'hai fatta anche stavolta!"

Nonne che hanno viaggiato. Attraversato continenti.

Strappi dolorosi.

Nonne che hanno vissuto in tempi in cui per comunicare ci si industriava.

Da una collina all'altra non c'era mica il telefono e allora per chiedere aiuto si stendevano le lenzuola. Come si stendevano era il messaggio.

Donne che nel '43 incontrano soldati americani scappati da un campo di prigionia.

Donne sole. I mariti, i fratelli tutti alla guerra o nei campi di prigionia, a migliaia di chilometri. Che fai? Se li aiuti, se li sfami, se te ne prendi cura o li nascondi, c'  la pena di morte. Ma quelle donne, che ora chiamiamo Nonne, lo sanno: perch  la vita meriti di essere vissuta non si pu  perdere la propria umanit .

Sfamare, nascondere, curare quei ragazzi - perch  dici soldati ma avranno avuto neanche vent'anni-   umanit .

Significa sapere chi siamo, chi vogliamo diventare, che mondo vogliamo costruire.

Parlavano americano?

Parlavano a gesti: piccoli, semplici, concreti.

Essere umani, anche nelle atrocit  della guerra.

Si parla, si racconta, il filo della memoria si srotola nelle mani, nelle nostre mani.

ANNA si sposo il 5 Maggio del '40, suo marito part  per la guerra dieci giorni dopo. Si rividero dopo cinque anni. Anna seppe che forse lui era tornato, che forse era in un campo di prigionia, forse a Fossoli. E da Mantova, con la bicicletta, pedal , pedal , pedal . Ma lui a Fossoli non c'era pi . "Forse a Cuneo", le dissero. Con mezzi di fortuna e pericoli, l  si ritrovarono.

STELIA ricordava che nell'esercito nazista non c'erano solo tedeschi ma anche arruolati di altri paesi. Alcuni avevano tratti orientaleggianti e lei racconta risvegliarono il terrore medievale dei mongoli di Gengis Khan.

Terrore: proteggere le sorelle pi  piccole. E poi la paura di "Pippo", l'aereo da caccia notturna. Allora attenzione che non ci fossero luci e bagliori.

Anche questo   la guerra: paura della luce.

Le storie diventano trame. Si intrecciano, si tessono assieme. Diventano la nostra storia. E noi, raccontando, facciamo e diventiamo poesia.

«Polenta e sudore e miseria.

Condividere tutto.

Condividere polenta, condividere sudore, condividere miseria

Donne: forza, speranza e fierezza.

La forza abita nella testa e ti tiene, ti sorregge non lascia che ti abbandoni alla paura.

Donne: la forza di chi ha preso in mano il Paese   lo ha portato avanti, verso la libert , con la

speranza di una vita migliore.

Fierezza di donne che hanno speso se stesse per dare un mondo migliore a chi viene dopo.

Le sentiamo vicine. C'è un filo che ci lega. È il filo delle parole, è la volontà di raccontare.

La volontà di esporre il proprio dolore perché è stato dolore e rimane e si sente.

Ma che sarebbe di noi se quella memoria svanisse, se le generazioni future non sentissero quel dolore sorgere dal loro stesso corpo?

Si alzarono le donne nel '43. Cambiò la percezione del mondo. Cambiò la coscienza.

E nella disperazione presero in mano le loro vite. E le nostre.

La disperazione di allora è la disperazione di oggi ci legano e il filo indica di nuovo la via:

prendere in mano le nostre vite e quelle di chi verrà dopo.

Si ritrovarono Sole quelle donne e sole furono libere.

Conquistarono autonomia, la rivendicarono e la mantennero e così crebbero le figlie e i figli »

Tutto questo in un'ora, forse poco più.

Persone tra loro sconosciute si sono incontrate.

Con dolcezza, hanno aperto le scatole dei ricordi. E i ricordi si sono fatti luce.

Le piccole storie sono la Storia che noi riceviamo da chi ci ha preceduti per consegnarla a coloro che ci seguiranno.

A Monte Sole il 25 Aprile

https://www.montesole.org/wp-content/uploads/2023/12/09_WIRE_EducateToResistance_Conversazioni-con-mia-nonna.mp4



GIOLLI – Società Cooperativa Sociale

storia di Ermes, Bruno e della loro famiglia

tubertini.serena@libero.it <tubertini.serena@libero.it>

25 aprile 2023 alle ore 12:35

A: "info@montesole.org" <info@montesole.org>

Ermes e Bruno Neri non avevano ancora vent'anni quando scoppiò la guerra. Erano ragazzi come tanti, con una famiglia, un lavoro, delle amicizie, la passione per il calcio. Non erano certo eroi e certo non avevano voglia di andare in guerra. Eppure dovettero farlo. A casa rimasero papà e mamma.

Dopo l'8 settembre, a causa dei bombardamenti, sfollarono da Bologna e decisero di raggiungere Marzabotto dove Ermes, che nel frattempo era tornato a casa, aveva una fidanzata. Qui entrò a far parte della brigata partigiana "Stella Rossa". Durante un combattimento venne catturato dai tedeschi che fecero sfilare i prigionieri per le strade del paese con le munizioni al collo. Quel giorno lì c'erano anche i suoi genitori. Raccontava mia nonna che il padre, vedendolo, gli andò vicino. Lui lo allontanò e disse: "S'vad cl'era al mi desten". A partire da quella data, ottobre 1944, Ermes Neri risulta disperso. Il fratello Bruno venne fatto prigioniero in Jugoslavia e per un po' diede notizie di sé. Poi, investito da un treno e ferito a una gamba, venne ricoverato in ospedale, dove morì sembra per la sopraggiunta cancrena. A guerra finita, alla mamma venne consegnata una cassetta con i suoi resti.

Sono cresciuta con questa vecchia zia, senza figli nè nipoti. Lei mi voleva bene e forse per questo non mi ha mai raccontato questa storia terribile. Quando parlava di Bruno ed Ermes, ricordava solo le cose belle, che erano studiosi, e buoni e allegri. La storia vera l'ho saputa da mia nonna. Allora ho capito il significato di quella cameretta da ragazzo perfettamente in ordine ma con la porta sempre chiusa. Forse la zia in cuor suo ha sperato fino all'ultimo che uno, almeno uno dei suoi ragazzi tornasse a casa, e voleva fargliela trovare pronta.

Mamma Cervi ha perso 7 figli e ci sono tante poesie e canzoni che parlano di lei. Mia zia Anna Zambonini Neri ne aveva solo 2 e non le è rimasto niente, ho pensato che una piccola poesia la meritasse anche lei. E' questa, ve la mando volentieri in questo giorno di festa e memoria.

SILENZIO

Non ho mai saputo quanti anni avesse

L'ho sempre vista così

Una vecchia zia

La ascoltavo raccontare la vita di prima

bimba, graziosa ragazza e sposa felice

Anche madre era stata

Ma non abbastanza

Anni scappati troppo in fretta

Per poterne parlare.

Più tardi ho saputo

l'orrore

il fuoco

La guerra che sgretola i cuori

E quel che successe

Lassù a Montesole.

Due figli

Vent'anni o ventuno

Un giorno si avviarono

Al fronte e in montagna

Fu per un'Idea Giustizia, Libertà

O forse fu solo ripicca del Caso

A non farli tornare.

Non c'è un perché

Che sia di conforto

Nessun Dio che ti cerca la mano

Gli anni si affollano

Cambiano colori, e bandiere

Qualcuno nega perfino

Che *quello* sia stato

Allora ho capito

Basta parole

C'è solo il ricordo

Un chiodo

Piantato nel cuore

Allego qualche immagine di Bruno, Ermes e della loro mamma

Ringrazio la Scuola di Pace e tutti quelli che leggeranno questa storia di famiglia,

buon 25 aprile

Serena Tubertini



20200425_155826.jpg
554K



resistenza

Lucio pegoraro <luciopegoraro@hotmail.com>
A: "info@montesole.org" <info@montesole.org>

24 aprile 2023 alle ore 15:36

Cari amici, sono Lucio Pegoraro, Professore della Cattedra di Diritto comparato dell'Università di Salamanca e già Ordinario di Diritto pubblico comparato dell'Università di Bologna.

Vi mando volentieri, per i vostri materiali:

- a) un'intervista a mia madre, Eleonora Candia, decorata al valor militare, che mai ha voluto parlare di sé, ma che è ricordata in vari libri (chi la legge di solito si commuove);
- b) una mia recensione al bel volume di Sonia Residori "Sovversive, ribelli e partigiane", sulla lotta delle donne resistenti nel vicentino;
- c) un mio scritto sui valori costituzionali attraverso le lettere di condannati a morte della Resistenza (*Diritto costituzionale e Resistenza. Una breve rilettura attraverso le lettere dei condannati a morte (e le canzoni partigiane)*, in *Annuario di diritto comparato e di studi legislativi* 2015, Esi, Napoli, 2015, pp. 521-534, ISBN 2039-9871, in *Quaderni sulla Resistenza e la RSI (1943-1945)*, n. 1, 2014, pp. 1-8, in F. Cortese (a cura di), *Resistenza e diritto pubblico*, Firenze Un. Press, 2016, pp. 241-252, ISBN 978-88-6453-308-7)
- d) un articolo in spagnolo sulle radici resistenziali del costituzionalismo europeo, con la medesima ispirazione (*Las raíces de las "Constituciones con constitucionalismo": la Resistencia al nazi-fascismo y la construcción de las Constituciones europeas*, in E.J. Prats (dir.), *La organización del poder para la libertad. Liber Amicorum en homenaje al Mag. Milton Ray Guevara*, Librería Jurídica Internacional, Santo Domingo, 2020, pp. 83-103, in *Scritti in onore di Franco Pizzetti*, 2 voll., Università degli studi di Torino-Esi, Napoli, 2020, vol. II, pp. 151- 165, ISBN 978-88-495-4479-4; ISBN 9788875901790, in *Revista Internacional de Derecho Público*, n. 1, 2021, pp. 219-235, ISSN 2954-3924.)

Grazie per l'attenzione, buon lavoro e sempre W la Resistenza.

Lucio Pegoraro

 **articolo giornale mamma.pdf**
2345K

 **recensione a Residori.pdf**
395K

 **Resistenza e Costituzione.pdf**
183K

 **Las raíces de las constituciones con constitucionalismo.pdf**
610K

Durante la guerra tornata a tedeschi

È scomparsa "la partigiana"

Eleonora Candia Pegoraro è stata decorata

È morta a S. Biagio, dopo una lunga malattia, la donna con quel coraggio che aveva dimostrato durante la guerra. Aveva 79 anni.

Nin non aveva mai visto un soldato tedesco. Ricordo le voci stralunate della madre che chiedevano latte e pane per i loro figli, la loro voce arrivava prima al cuore che alle orecchie. Una ragazza di appena sedici anni, malgrado gli ordini impartiti dai militari, s'avvicinò ai binari.

Morì dopo essere stata trafitta da una raffica di mitra alle spalle. Quella scena segnò la mia vita, perché il giorno dopo decisi che era ora di muovermi, di fare qualcosa. E di farlo in fretta.

Eleonora Candia Pegoraro addece a settantatré anni. È una donna dall'aspetto mite, dagli occhi chiari e intelligenti. Magra ma non esile. Sorride. Solo per mascherare l'imbarazzo che sente nel raccontare la sua vita.

Lei con schiva, fiera del suo passato di staffetta partigiana. Fiera di avere deciso nell'ottobre del 1943 "che era ora di darci da fare". Lei che studiava filosofia all'università di Padova, che faceva da insegnante ai figli di Adriano Olivetti, il fondatore delle Industrie di Ivrea.

Lei che aveva trascorso alcuni anni, aveva conosciuto Montale, Pampaloni e Gadda. Lei che proveniva da una famiglia antifascista con una madre che prima ancora aveva "combattuto" l'invadente nazista nel Lembarde Veneto.

Lei che dopo aver visto quella giovinetta sanguinare sui binari della ferrovia decise di accompagnare i partigiani sull'Altopiano. «Ora tornata a Vicenza nel '43 - atteca ed è come se la guerra fosse un susseguirsi di dati di fatto, una condizione assodata nella quale si cercava di vivere alla meno peggio, poi non fu più così.

Era giunto il momento in cui brontolare e mugugnare non bastava. E cominciò con i primi viaggi sull'Altopiano accompagnando giovani che entravano a far parte della Brigata dei 7 Comuni e della Marzini. Ogni tanto il guidavo, altre volte portavo con me documenti. Poi riaccompagnai alcuni giovani per il non restarci in.



Eleonora Candia Pegoraro. In alto: la sua casa a S. Biagio. A sinistra: la casa di S. Biagio, dove fu uccisa.

Così la studentessa raffinata diventò staffetta partigiana...

«Vidi uccidere una ragazza, e la mia vita cambiò»



Accanto, Eleonora Candia Pegoraro. A destra, un'immagine di una via di Vicenza nel 1944. In basso, Maria Caradini ha scattato oltre mille foto dei bombardamenti sulla città.

2 gennaio del 1944 venni arrestata. Prima mi portarono in una casa che allora venne requisita dalle SS italiane, si trovava dietro villa Berica. Per fortuna in questi ultimi anni l'hanno restaurata, perché ogni volta che ci passavo davanti mi veniva la pelle d'oca.

«Lì dentro venivi torturata, picchiata. Subiti anche le scosse elettriche. E peraltro... Come fecero molti. Del resto era difficile evitare. Non potevo certo negare le cose che già sapevano. L'importante era non aggiungere altro. Mi tennero per qualche giorno nel porticorno nella caserma di S. Michele. Vi rimasi per un mese e quindi arrivò la volta del carcere: a S. Biagio si spalancarono le porte anche per me. Vi trascorsi sei mesi.

Ricordo che noi donne stavamo ai piani superiori e sotto c'erano gli uomini. Spesso ci capitava di sentire le loro urla, però a volte ascoltavamo anche le loro canzoni e noi rispondevamo intonando altri canti. Con me c'erano altre giovani della mia età e anche donne più grandi. Certo, stavamo male ma nello stesso tempo sapevano di essere dentro per una causa che, tutto sommato, stavamo anche per vincere. Tra di noi c'era comunque la consapevolezza di essere dalla parte del giusto e questo non era poco. Al contrario...»

Da S. Biagio uscii finta morta e da allora non ne vult sapere più nulla: né di partigiani, né di politica e tanto meno di partiti. La mia parte l'avevo fatta. In quel momento sentivo il bisogno di allontanarmi. E così fu. La giovane staffetta divenne dottore in filosofia, si sposò nel 1961, ebbe quattro figli, insegnò prima al liceo classico poi alle elementari di Vicenza. Adesso è qui a raccontare la sua vita, a narrare la sua guerra. «Basta non sono la persona più adatta per parlare di queste cose perché allora vivevo più per i massimi sistemi, per il pensiero puro che per altre cose. Nel resto, nacque anche da questo la mia decisione di studiare filosofia. Non solo, negli anni che trascorsi a Firenze ebbi la fortuna di conoscere persone importanti: scrittori, letterati che comunque combattevano, per quanto possibile, la loro battaglia. E questo sì, mi fu molto per me e per la mia formazione...»

Un'altra volta i ricordi prendono forma, gli episodi cominciano ad avere velti, stupa a parole - ma sono ancora intratti nelle mente e nel cuore della signora Eleonora, una mente attenta, che non accetta il protagonismo, che non vuole sentire parlare di gloria, ma di dovere, di impegno e non più di rassegnazione. Una mente che continua a tornare indietro. «Spiegare la guerra è difficile. È complicato trasmettere gli stati d'animo di allora, insomma, per noi era qualcosa di normale, la vivevamo con rassegnata accettazione. Sapevamo che era lì, la vedevamo tutti i giorni, la nostra vita si era uniformata a questo stato di cose. Ci facevamo i capponi con le coperte, vedevamo madri che non avevano pane e latte per i loro figli. C'erano gli sfollati. Insomma, sapevamo che tutto questo faceva parte del nostro mondo e ci adattavamo. Quindi diventava normale avere paura, fame e via di questo passo. Per alcuni di noi c'erano gli studi. Ricordo che andavo all'università di Padova in bicicletta mentre "Pippo" intraligiva, ma si andava avanti lo stesso. Poi accadeva qualcosa dentro di me: la morte di quella giovane mi colpì profondamente e dalle parole, quelle che troppo spesso dovevo soffocare, passai ai fatti, all'azione. Quello che voglio far capire è che anche quel passaggio fu normale, non so come spiegarlo, ma ad un certo punto sentii qualcosa dentro, qualcosa che ti dice che è meglio muoversi e lo fai. Con spontaneità, naturalezza, nello stesso modo in cui prima ti rassegnavi. Per cui accettai di fare la staffetta sapendo che se ti prendono ti torturano, ti mettono in galera e possono anche farti fuori con un colpo di pistola alla testa. Ma lo fai lo stesso perché gli ideali superano la paura. E per qualunque ideale che si decida di inseguire arriva sempre il momento in cui bisogna pagare. Questa, per esempio, è una cosa che ho sempre insegnato ai miei figli: cercate di essere coerenti con le vostre idee e per questa ricordatevi che dovete essere disposti anche a combattere...»

Si congeda così Eleonora Candia Pegoraro, anzian nome di battaglia. Però idealmente appuntata sul petto ha una medaglia di bronzo al valor militare che il regio esercito le ha assegnata nel 1944 perché, quando venne arrestata, non rivelò mai che nella sua casa a Vicenza erano nascosti tutti i carteggi e i documenti della guerra militare eseguiti dai tedeschi. Ma lei non vuole si sappia...

Chiara Roverotto



S. Biagio



**S. RESIDORI, *SOVVERSIVE, RIBELLI E PARTIGIANE. LE DONNE
VICENTINE TRA FASCISMO E RESISTENZA (1922-1945)*, CIERRE EDIZIONI,
SOMMACAMPAGNA (VR), 2021, PP. 1-352**

RECENSIONE*

LUCIO PEGORARO**

1. Per quale motivo un comparatista, un costituzionalista, un giurista, dovrebbero interessarsi a un libro, come quello recentemente pubblicato da Sonia Residori, che è studiosa di storia? Per lo più, di un libro di nicchia, dato che parla delle donne vicentine dal fascismo alla Resistenza?

La risposta sta forse nelle mie righe conclusive di un breve scritto, pubblicato nell'*Annuario di diritto comparato e di studi legislativi 2015* (Esi, Napoli, 2015) e dedicato alle partigiane¹:

«Non si può capire e interpretare il diritto, specialmente quello costituzionale, senza leggerne nella storia le ragioni; né si può bene intendere cosa sia la sovranità popolare, se la si giustifichi solo alla luce dei dati formali. Le idee della Resistenza sono le idee dei suoi militanti e dei suoi martiri, presi a uno a uno, presi nelle distinte formazioni combattenti, presi nel loro insieme. Sono le idee confluite, nell'Europa liberata dai fascismi, in un nuovo modello di Stato ma, prima ancora, di società, e in Italia in una nuova Costituzione, la cui Prima parte continuo a considerare, anche se ormai è quasi eresia, "la più bella del mondo"».

La storia della Resistenza è anche storia del diritto, come è storia *tout-court*, e storia dell'economia, della sociologia e così via: La sensibilità per la storia – scriveva

* Contributo sottoposto a referaggio ai sensi dell'art. 5 del Regolamento della Rivista.

** Professore ordinario di Diritto pubblico comparato nel Dipartimento di Scienze politiche e sociali dell'Università di Bologna, Profesor afiliado nell'Universidad Autónoma de Nuevo León.

¹ L. PEGORARO, *Diritto costituzionale e Resistenza. Una breve rilettura attraverso le lettere dei condannati a morte (e le canzoni partigiane)*, anche in *Quaderni sulla Resistenza e la RSI (1943-1945)*, n. 1, 2014, e in F. Cortese (a cura di), *Resistenza e diritto pubblico*, Firenze, 2016.

Giovanni Bognetti² – presuppone «la voglia di ricostruire gli episodi giuridici», sia «nella direzione delle radici di ispirazione ideale che stanno alla loro base», sia «anche nella direzione dei rapporti con i fatti politici, sociali, economici che hanno, da vicino o da lontano, esercitato condizionamenti». E la storia del diritto «è la principale disciplina da cui dobbiamo attenderci la vera, intelligente conoscenza del fenomeno giuridico», che «ci ha messo in condizione di penetrare nell'anima dei sistemi normativi di tanti popoli, cogliendoli nella viva realtà del loro sviluppo storico».

Matteo Nicolini, commentando quanto annotavo sulle *Lettere di condannati a morte della Resistenza europea*³, mi ricordava la Sect. 175 del Cap. XVI del *Secondo trattato sul governo* di John Locke. «Though governments can originally have no other rise than that before mentioned, nor polities be founded on any thing but the consent of the people; yet such have been the disorders ambition has filled the world with, that in the noise of war, which makes so great a part of the history of mankind, this consent is little taken notice of: and therefore many have mistaken the force of arms for the consent of the people, and reckon conquest as one of the originals of government. But conquest is as far from setting up any government, as demolishing an house is from building a new one in the place. Indeed, it often makes way for a new frame of a commonwealth, by destroying the former; but, without the consent of the people, can never erect a new one». Mi segnalava altresì la Sec. 176 del medesimo *Trattato*, giacché il carattere rimediabile della Resistenza si fonda sulla Giustizia.

E aggiungeva: «Mi viene anche in mente la lettura che della *Seconda Lettera ai Tessalonicesi* di San Paolo dà Massimo Cacciari ne *Il potere che frena*, Adelphi, Milano, 2013: sono la costanza e la pazienza (lì, unita alla preghiera) a inverare il *Katechon* a fronte dell'operare dell'*Antikeimenos*. Una visione provvidenzialistica, certamente: ma che le stesse canzoni partigiane non richiamano un futuro migliore? E che porterà all'instaurazione del nuovo ordinamento costituzionale? Che affonda, appunto, le radici nelle basi provvidenzialistiche della Resistenza».

A meno di ridurre il diritto a mera stesura e interpretazione letterale delle disposizioni normative, conoscere il diritto comparato presuppone conoscere la storia; conoscere il diritto costituzionale italiano ed europeo presuppone conoscere la Resistenza; conoscere il ruolo (e la discriminazione) delle donne, oggi, presuppone conoscerne le battaglie (anche) nella opposizione al fascismo e nel movimento resistenziale.

2. Nel libro che qui si commenta Sonia Residori riprende un tema a lei caro, già trattato in precedenti opere, ad es. *Donne in guerra. La quotidianità femminile nel Polesine del secondo conflitto mondiale*, Minelliana, Rovigo, 1996, e *Il Guerriero giusto e l'Anima bella. L'identità femminile nella Resistenza Vicentina (1943-45)*, Editrice Centro Studi Berici, Vicenza, 2008, oltre che in molti saggi e articoli. Tema peraltro oggetto di vasta letteratura storica, e di ricostruzioni dettagliate, quasi sempre

² G. BOGNETTI, *Introduzione al diritto costituzionale comparato (Il metodo)*, Torino, 1994, 27.

³ *Lettere di condannati a morte della Resistenza europea*, a cura di P. Malvezzi e G. Pirelli, Torino, 1963.

circoscritte territorialmente oltre che (per forza di cose) temporalmente, alimentate da minuziose ricerche delle fonti documentali o personali, attraverso testimonianze, interviste, rassegne della stampa. Di tale letteratura il volume dà ampiamente conto nell'apparato di note. Talché il primo insegnamento che se ne trae, spesso dimenticato da quei giuristi che si adagiano nella tranquilla serenità dei luoghi comuni e degli stereotipi tralaticciamente tramandati, è l'importanza delle ricognizioni empiriche attualizzate per poter arrivare a conclusioni generali (verificabili anche "esternamente", e dunque scientifiche).

Si sviluppa in due parti: "Donne e regime fascista" e "Donne in tempo di guerra", che si scandiscono in una successione ordinata di capitoli, ai quali si aggiunge – oltre che una sezione fotografica di ritratti – un'appendice documentale.

Nella prima parte, i capitoli sono dedicati alle "Donne sovversive tra amore per la famiglia e amore per l'idea", e a "La 'donna nuova' del fascismo". Nella seconda, i titoli sono "Dentro la storia", "Donne che non hanno paura", "Le donne della Resistenza" e "Violenza di guerra".

Sembrano discontinui, e non sempre legati da un nesso comune. Ma ciò che li unisce è il metodo, la sequenza non solo temporale e non solo tematica, la testimonianza preceduta dalle contestualizzazioni e seguita dalle considerazioni dedotte; questo è il *fil rouge* del libro, che si legge quasi come un romanzo. Ciò dà anche ragione di alcuni rari disequilibri tra parti più lunghe e parti più brevi. Non sempre le fonti dirette sono egualmente ricche e accessibili, e chi va alla sostanza delle cose non se ne dorrà certamente.

Soprattutto, ciascun frammento si inserisce in un impianto multidisciplinare che dà conto del rapporto tra donna e tradizioni, donna e società, donna ed economia, donna e politica. E, trasversalmente, tra utilità e ideali, tra singolo (*recte*, singola) e appartenenze (al genere, alla specie), tra conservazione e avanguardia.

Se ne ricava un affresco compatto, omogeneo, che testimonia, anche coi dati, l'impressionante apporto delle donne alle rivendicazioni economiche e alle rivendicazioni politiche, sia in epoca fascista, sia nella fase resistenziale, e in più ne illustra attraverso carteggi e testimonianze le motivazioni. Ciò che mi pare emerga in modo forte è che la ribellione si lega ai bisogni, alla coscienza di classe, alla coscienza civica, all'anelito di giustizia e di libertà, più che al genere.

In questo senso, Sonia Residori non poteva essere più "femminista" di così, restituendo all'espressione la connotazione più nobile, fatta propria recentemente dalle correnti che non vogliono slegare la battaglia di genere a quella delle rivendicazioni egalarie in campo sociale, culturale, economico e geopolitico, e collegando così la lotta delle donne a categorie più vaste. Ci tornerò tra un attimo, non senza, prima, aver ricordato che comunque la critica alla componente discriminatoria uomo/donna ereditata dalla tradizione patriarcale segna tutto il libro, dai capitoli dedicati alla fase fascista, alle pagine sulle lotte economiche, fino alla fine della guerra; e lo fa in modo "politicamente" imparziale, ad es. dove l'a. ricorda la pratica della "tosatura" dei capelli, usata dai fascisti come pure dai partigiani (p. 222 ss.), o dove si rammenta che

dopo la Liberazione alle donne fu talora impedito di marciare insieme ai partigiani uomini (p. 269 ss.).

Ne sono buona testimonianza alcune informazioni, spigolate qua e là: ad es., a p. 25 S. Residori ricorda che nel 1929 i condannati in seguito agli scioperi furono oltre 2000, di cui l'82% donne; e subito dopo (p. 26 ss.) riferisce dei reiterati scioperi delle mondine, come pure *passim* di decine di episodi legati alla lotta economica nelle tessiture e filande del vicentino (es. p. 237).

L'intero libro è scandito dalle storie individuali (l'essere umano che si sofferma «per un istante sulle piccole cose perdute e soprattutto sugli affetti familiari» – direbbe E. Opocher)⁴. La loro somma però dà un risultato diverso, che fa affiorare – nelle parole di L. Mariani citato a p. 162 – sia la coscienza della femminilità come «una forza manipolabile [che] le spingeva a realizzare nuove immagini di sé», sia la coscienza politica.

Sino in epoca fascista «la posizione di queste donne non era per nulla complementare a quella maschile, poiché furono in grado, con tutto il loro coraggio, di affiancare i mariti nel loro impegno politico quando non sostituirli in tutto per tutto, nonostante la cura richiesta dai figli piccoli» (p. 51 s.).

Ma – osserva Sonia Residori a p. 124 – la «rappresentazione maschile della donna in guerra, offerta dalla propaganda del regime fascista, prima, dalla Repubblica sociale poi, non si discosta di molto da quella proposta dalla Resistenza. Entrambe le parti in lotta ripropongono fondamentalmente il mito tutto maschile della *mater dolorosa*, racchiuso nei confini di quel dolore passivo e contemplativo. Ancora oggi studiare e interpretare queste donne significa fare i conti con una memoria pubblica che, stratificata per decenni, le ha rappresentate solo come madri (o figlie o vedove o sorelle) dei combattenti. In vece, in mezzo a sofferenze e rinunce, dalla guerra non solo nascono nuove forme di autoaffermazione [...], ma riemergono vecchie forme di protesta e le donne tornano a far sentire la loro voce, forte e chiara, talora irata. Si organizzano in gruppi più o meno numerosi, forse per ispirazione delle militanti del partito comunista (Gruppo di difesa delle donne), o forse, più spesso, in modo del tutto spontaneo, senza esprimere alcuna volontà politica, perché nella maggioranza domina il sentimento di odio per la guerra e il desiderio della pace anche a qualsiasi costo».

Nel suo libro *Le donne e la Resistenza. Interviste a staffette e a partigiane vicentine*, anche Benito Gramola⁵ ricorda che «Proprio le donne, che il fascismo voleva soltanto belle e forti, madri sottomesse e poco colte, seppero mobilitarsi in massa per difendere la loro dignità e il loro diritto a una funzione attiva nella società civile; anzi difesero e incoraggiarono alla ribellione gli stessi soldati, che scappavano a casa per cercarvi riparo e protezione».

Il percorso narrativo del volume, che come detto non lesina critiche anche alla parte combattente che sta nel giusto, conduce a una sintesi ineluttabile: è la lotta disperata, è il sacrificio di quelle donne a scalfire pian piano – non certo del tutto – gli

⁴ E. OPOCHER, *L'ideale di Giustizia della Resistenza*, in E. OPOCHER, F. BENVENUTI, G. BERTI, E. GALLO, *Giustizia e Resistenza*, Padova, 1977, 9.

⁵ B. GRAMOLA, *Le donne e la Resistenza. Interviste a staffette e a partigiane vicentine*, Vicenza, 1994, 12.

stereotipi alimentati dalla cultura patriarcale che nel fascismo, con l’avallo delle gerarchie ecclesiastiche, trova il punto di affioramento più estremo, ma che spesso tenacemente resiste anche nella mentalità dei combattenti per la libertà. Come in passato ho già avuto modo di segnalare, i formanti non viaggiano alla stessa velocità, perché l’economia è rapida, il diritto lento, la cultura lentissima, al punto che non basta la partecipazione femminile all’opposizione, alla guerra, alla Resistenza, insieme al mutato assetto delle relazioni sociali, economiche e lavorative tra uomo e donna, a cambiare se non lentamente i rapporti.

3. La lettura del libro di Sonia Residori – dedicato alle donne sovversive, ribelli e partigiane che si sono opposte al fascismo ma anche alla condizione di sudditanza alla cultura maschilista – serve molto anche ai comparatisti e ai giuristi, specie ai costituzionalisti, per riflettere sulle categorie che le sue pagine utilizzano per narrare la storia: valori comuni da una parte, generati dal contesto, e rivendicazioni di genere, dall’altra.

L’insegnamento che ne traggio è che la coscienza di una comune appartenenza di genere, trasversale alle strutture economiche, agli assetti politici, alle strutture sociali e alle condizioni fattuali è sì percepibile perché effettiva, ma è da tali fattori condizionata. È ciò, mi pare, che le correnti del femminismo occidentale ricco, borghese ed elitario spesso rifiutano di percepire, quando affermano l’assolutezza e l’universalità di rivendicazioni che trovano senso (quasi) solo nella società che le esprime. Declinare al femminile un participio presente (ignorante, amante, *presidente*, ecc.) può rappresentare un emblema di lotta (a volte pare quasi il principale) nelle grandi capitali europee o del mondo anglosassone; lo è forse meno nelle selve e negli altopiani latinoamericani, in Africa, in Asia, nel mondo islamico. In quest’ultimo, non casualmente, si fronteggiano orientamenti che vogliono finalmente rivalutare il ruolo femminile aggiornando la lettura maschilista del Corano, ma muovendo dal Libro sacro, ad altri che viceversa pretendono di importare nel deserto le conquiste dell’occidente industrializzato.

Nelle parole di Boaventura de Sousa Santos⁶, «lo que hoy consideramos universal es lo fundacional de Occidente transformado en universal. En otras palabras, es un localismo globalizado».

In quelle di Silvia Bagni⁷, nella concezione occidentale «El concepto de derecho subjetivo, absoluto o relativo, no es otro que la delimitación de un poder al que corresponde la sujeción, la obligación o el deber de uno o de todos los que entran en relación con el titular del derecho, dentro de los límites de la extensión normativa de aquél. Quizás este sistema intrínsecamente conflictivo es la base del fracaso de las políticas multiculturales de muchos países, aplicadas en el plano jurídico a través de la creación de tantas comunidades separadas como son los posibles elementos que diferencian entre sí a los seres humanos: mujeres contra hombres, ciudadano contra extranjero, “heterosexual” contra “homosexual”, blanco contra negro, etc.; o mediante

⁶ B. DE SOUSA SANTOS, *Derechos humanos, democracia y desarrollo*, Bogotá, 2014, 38.

⁷ S. BAGNI, *Dal Welfare State al Caring State?*, in ID. (ed.), *Dallo Stato del benessere allo Stato del buen vivir. Innovazione e tradizione nel costituzionalismo latino-americano*, Bologna, 2013, 23.

la extensión, según el principio de igualdad formal, de la titularidad de los mismos derechos sin discriminaciones de raza, etnia, lengua, etc.»).

Tale riflessione – come è stato scritto⁸ – muove dalla critica al concetto di potere imposto dall'epistemologia occidentale, che non riflette la filosofia dei popoli originari, e neppure la visione della popolazione attuale, quale prodotto del processo di conquista e colonizzazione. Alle mie studentesse, che dibattevano sul costituzionalismo critico dalla prospettiva femminista, Nilda ricordava che la cultura Maya non opera la distinzione uomo/donna.

Secondo questa prospettiva, occorre abbandonare o almeno integrare una teoria costituzionale basata su categorie come sovranità, potere costituente, Stato, individuo, eguaglianza, libertà, democrazia, costituzione, che derivano da esperienze europee marcate da «un antropocentrismo basato su un protagonista escludente: l'uomo europeo, maschio, cristiano, adulto, bianco, eterosessuale, istruito e proprietario», la cui "umanità" si basa sul dominio e la sottovalutazione o espulsione degli altri dal contratto sociale. Tale protagonista – afferma Nilda Garay – si consolida nel contesto coloniale, con l'elaborazione di una teoria costituzionale alla cui base sta il colono, che si autopercepisce come essere umano superiore, proprietario del potere politico, economico ed epistemico, autore e soggetto di tale teoria costituzionale. Approfondisce poi il rapporto tra lotte delle donne e occidentalismo in un intervento destinato al n. 31 (2022) della *Revista General de Derecho Público Comparado*, su "Pensamiento crítico en derecho: deconstruyendo mitos jurídicos", intitolato: *Lo genérico y lo no occidental*.

La contraddizione si coglie bene nell'enfasi che *media* e studiosi/e dedicano alla conquista, da parte di poche migliaia di donne benestanti delle città della penisola arabica, del permesso di guidare l'automobile da sole, contrapposta al quasi silenzio sulle privazioni di altri milioni (miliardi) di esse, sulla povertà, sul dolore di separarsi dai figli, sulla lontananza, sull'emigrazione... Tutte cose che, invece, vengono fuori forti e chiare dalle testimonianze del libro di Sonia Residori. (La quale, non casualmente, riferisce come, nel contesto dell'Italia contadina e fascista, non mancasse anche da noi chi si opponeva alla patente di guida per le donne: v. p. 67 s.)

4. Insieme ad Angelo Rinella, ho dedicato il manuale di *Sistemi costituzionali* (Giappichelli, Torino, 2020) a una giovane partigiana, «Ayse Deniz Karacagil, combattente curda, caduta in battaglia», e l'esergo è di Roberto Vecchioni, che le tributa una canzone, *Cappuccio rosso*, del 2018: «E invece viene un giorno nella vita/che scegli e se non scegli l'hai tradita/e non importa se si vive o muore/piangere gioia o ridere dolore».

Le donne e ragazze curde stanno percorrendo gli stessi erti cammini delle nostre madri e nonne che hanno combattuto contro il fascismo e i nazisti. Il riconoscimento del ruolo, l'erosione del crittotipo culturale maschilista, lo hanno conquistato come le partigiane europee con la lotta e col sangue.

⁸ N. GARAY MONTAÑEZ, *Las concepciones no occidentales en el constitucionalismo latinoamericano: acerca de la categoría poder*, in *Revista general de derecho público comparado*, 2020.

Nel delineare la Costituzione del futuro Stato curdo (Rojava), dove il ruolo femminile è non solo importante, ma centrale, A. Öcalan scrive⁹: «Liberare la vita è impossibile senza una radicale rivoluzione delle donne che cambierebbe la mentalità e la vita dell’uomo. Se siamo incapaci di fare la pace tra l’uomo e la vita e la vita e la donna, la felicità non è che una vana speranza. La rivoluzione di genere non riguarda solo la donna. Riguarda la civiltà vecchia di cinquemila anni della società divisa in classi [...]. Quindi questa rivoluzione di genere significherebbe simultaneamente la liberazione dell’uomo».

Quella strada la stanno percorrendo – anche se in modo (apparentemente) meno cruento – anche milioni di altre donne nel mondo, come le *campesinas* che ho visto per anni riunirsi, ogni sera, nella piazza centrale di Cajamarca in Perù e sfilare per difendere il lago sacro della montagna dallo sfruttamento della multinazionale mineraria, che privava loro, le famiglie, gli uomini delle risorse, oltre che della tradizione.

Il libro *Sovversive, ribelli, partigiane* di Sonia Residori, raccogliendo le testimonianze di operaie e contadine, impiegate e studentesse, madri e figlie e spose, serve da monito contro le facili scorciatoie che cercano di ricondurre tutto a una pretesa universalità totalizzante; manda un messaggio chiaro di saggezza non retorica, di appartenenza al genere nell’appartenenza a più ampi cerchi concentrici, di valori irrinunciabili, ma anche di pluralismo e di relativismo legato alle diverse epoche e alle diverse condizioni.

⁹ A. ÖCALAN, *Liberare la vita*, Iniziativa Internazionale Libertà per Abdullah Öcalan – Pace in Kurdistan, Colonia, 2013, 51 s.

REPLICA

SONIA RESIDORI*

1. Sono grata al prof. Lucio Pegoraro per l'attenzione dedicata al mio libro, per la lettura puntuale dalla quale sono scaturite riflessioni talvolta suggestive, che hanno colto l'intreccio di trama e ordito sotteso alla narrazione di queste esistenze femminili di *Sovversive, ribelli, partigiane*. Il giudizio del prof. Pegoraro sul mio lavoro è stato particolarmente benevolo, pertanto, in questa replica mi limiterò a proporre ulteriori considerazioni su taluni punti, alcuni già trattati nella recensione.

L'obiettivo della mia ricerca era quello di ricostruire, se c'erano, le vicende di donne, vicentine, di nascita o adozione, vissute tra il fascismo e la Resistenza, che avevano mostrato un'avversione al regime e alla guerra. Quindi ho realizzato un percorso di indagine sulle fonti primarie (archivi documentari di varia provenienza), accostate alle fonti orali (interviste realizzate una ventina di anni prima) e iconografiche (foto d'epoca, manifesti murali, cartoline), per collegare e far dialogare tra loro fonti storiche di varia natura, intersecando ambiti diversi.

Mi interessava appurare soprattutto, ma non solo, quanto fosse diffuso nella società, in particolare tra le donne, il consenso che il regime fascista aveva abilmente costruito attraverso la propaganda¹.

2. La microstoria non è una disciplina autonoma, ma un metodo di lavoro che utilizza la variazione delle scale di lettura della realtà. «Ridurre la scala di osservazione» ha scritto Carlo Ginzburg riferendosi al suo *Il formaggio e i vermi* «voleva dire trasformare in un libro quello che per un altro studioso, avrebbe potuto essere una semplice nota a piè di pagina in una ipotetica monografia»². Questa pratica consente di riconoscere indizi, spie e tracce che a livello generale non si riesce a cogliere e può essere paragonata al lavoro con il microscopio perché consente allo storico di individuare la dinamica dei processi e delle trasformazioni inseriti in un contesto più ampio, politico, economico, sociale. «Il passato non si conserva, ma diventa oggetto di una ricostruzione sempre rinnovata» ha giustamente osservato Bernard Lepetit: «In questo processo, la scelta di una scala particolare ha come effetto di modificare la forma e la disposizione degli oggetti. Eppure, nessuna scala gode di un privilegio particolare. I macro-fenomeni non sono meno veri, i micro-fenomeni non sono più veri (o viceversa)»³.

* Università di Padova.

¹ R. DE FELICE, *Mussolini il duce. Gli anni del consenso 1929-1936*, Torino 1974.

² C. GINZBURG, *Microstoria: due o tre cose che so di lei*, in *Il filo e le tracce*, Milano 2006, 241-269.

³ B. LEPETIT, *Il concetto di scala in storia* in J. REVEL (a cura di), *Giochi di scala. La microstoria alla prova dell'esperienza*, Roma 2006, 85-112.

La variazione della scala di analisi ha permesso una ricostruzione inusuale rivelando come fosse diffusa a livello popolare una riottosità delle donne nei confronti del regime e nello stesso tempo delle norme autoritarie imposte dalla società patriarcale del tempo. Un indicatore può essere dato senza dubbio dalle proteste sociali che avevano visto per secoli esclusivamente le donne in prima fila nei tumulti annonari degli anni di carestia, protagoniste nei blocchi dei carri e delle barche che portavano i cereali.

Queste proteste non facevano parte di un processo di emancipazione femminile, anzi, riflettevano la rigida divisione dei ruoli all'interno delle mura domestiche che vedeva la donna non solo custode dei valori atavici, ma colei alla quale era deputata la difesa dei membri del nucleo familiare: essere in prima fila nelle rivolte significava proteggere ancora una volta la propria famiglia dal momento che solo l'uomo portava a casa un salario che serviva alla sopravvivenza: in caso di arresto del capofamiglia, la donna stessa e i figli si sarebbero ritrovati senza sostegno.

Durante il regime fascista le donne furono protagoniste, ancora una volta e in misura consistente, di scioperi e dimostrazioni, talvolta rimodulando le forme di protesta, adattandosi alle nevrotiche imposizioni del regime come quando, nel 1932, un gruppo di ragazze, in sella alla bicicletta, entrarono in città, cantando davanti ai poliziotti, come fosse un lasciapassare, *Giovinazza*, il canto per eccellenza del regime, e raggiunsero l'Unione Sindacati Fascisti dell'Industria per «sfogare il proprio risentimento sotto le finestre». Veloci come erano arrivate, le dimostranti se ne andarono e proprio per la loro velocità non furono identificate.

Le donne, quindi, all'interno della cultura patriarcale, trovarono modo di dilatare lo spazio a loro riservato fino a sconfinare nelle dimensioni a loro non concesse, come quelle politiche.

3. Il metodo della microstoria, la scelta di lavorare con un ambito ridotto, limitato geograficamente, impone attenzione peculiare agli individui e ai loro rapporti, al "quotidiano", al "vissuto" degli attori sociali, così come alle relazioni tra contesti e individui. «La conoscenza prodotta dagli storici è relativa alla scelta di scala» ribadisce Rosental «moltiplicare gli angoli di approccio costituisce la risorsa più feconda per la storiografia. In questa prospettiva, la molteplicità delle scale di osservazione, e le immagini contraddittorie che rivelano, servono non soltanto a produrre nuove conoscenze, ma anche a mostrarne il carattere sempre limitato e parziale. Ma nessuna delle scale di analisi possibili è in se stessa detentrica di un potere di analisi privilegiato»⁴.

Lo storico, infatti, si deve muovere su più livelli e sostituire l'approccio strutturale con quello dinamico anche se più incerto e problematico, in un dialogo tra micro- e macro-, tra individuo e contesto, per cogliere analogie e difformità. Vi sono talvolta situazioni completamente diverse, o straordinariamente simili, che, rivelando meccanismi relazionali complessi, suggeriscono il confronto con orizzonti più ampi. È il

⁴ P.A. ROSENTAL, *Costruire il "macro" attraverso il "micro": Fredrik Barth e la microstoria*, in J. REVEL, *Giochi di scala*, cit., 147-169.

caso della ricostruzione di quanto avvenuto nei poli industriali vicentini di Schio e Valdagno, in occasione dello sciopero generale del 1° marzo 1944, attuato nell'Italia del Nord, nei territori della Repubblica sociale⁵. L'aderenza alle fonti e la corretta traduzione dei documenti tedeschi hanno rilevato che l'astensione dal lavoro non ebbe connotazioni economiche e tantomeno politiche bensì fu una reazione all'offesa inferta all'onore maschile italiano dalle truppe tedesche di occupazione. Alla fine di febbraio del 1944, infatti, lavoratori e lavoratrici avevano ricevuto la cartolina precetto per andare a lavorare in Germania. Gli operai sentirono come un'offesa morale il reclutamento delle donne in quanto, nel Reich, a loro dire, sarebbero state esposte a pericoli fisici, ma anche morali e avrebbero potuto diventare una facile preda per i soldati tedeschi. Si trattava di una concezione che traeva la sua forza da una tradizione millenaria che consacrava la donna, idealizzata nella maternità, quale custode del focolare domestico, del culto dei Lari e dei Penati. Una rappresentazione maschile che contrastava con la realtà scaturita dalla guerra, di donne capaci di operare delle scelte, anche difficili e pericolose, e di pagarne le conseguenze. «Accetti di fare la staffetta» sostenne Eleonora Candia, una coraggiosa partigiana vicentina «sapendo che se ti prendono ti torturano, ti mettono in galera e possono anche farti fuori con un colpo di pistola alla testa. Ma lo fai lo stesso perché gli ideali superano la paura. E per qualunque ideale che si decide di inseguire arriva sempre il momento in cui bisogna pagare». Fin dall'inizio, la guerra costituì per le donne un duro banco di prova e una parte di loro, dopo l'8 settembre 1943, operò una scelta difficile, spesso dolorosa, ma necessaria ed entrò nell'esercito della Resistenza.

4. Nella seconda parte del volume *Sovversive, ribelli, partigiane*, accanto alle fonti documentarie e in un fitto dialogo tra loro, sono state utilizzate numerose interviste a donne partigiane, realizzate tra il 2002 e il 2006. La storia orale pone al centro del suo metodo la soggettività dell'intervistato: egli è l'unico che può trasmettere una serie di emozioni, sensazioni, odori e rumori, di contatti fisici e stati d'animo che segnavano la vita quotidiana del tempo e che ci sono preclusi consultando i documenti scritti d'archivio. Importante, poi, è il rapporto di trasmissione dei valori dei quali il testimone è portatore⁶. Ascoltando le storie delle donne resistenti vicentine, leggendone i diari e le lettere del tempo, ci si accorge di come in ognuna delle testimonianze sia tangibile l'assunzione di responsabilità femminile, di come alla base della loro scelta di entrare nelle fila della Resistenza vi fossero "ideali alti" (libertà, pace, giustizia sociale), ma anche quelle che il filosofo bulgaro Tzvetan Todorov chiama le "virtù quotidiane" (dignità, altruismo, solidarietà)⁷.

Invece, per decenni la memoria pubblica ha rappresentato le donne della Resistenza su due binari: le madri (o mogli o figlie o vedove o sorelle) dei martiri e quelle degli «eroi ancora in vita», privandole così della propria identità, come se

⁵ S. RESIDORI, *L'onore ferito: la precettazione femminile per il lavoro in Germania e gli scioperi del marzo 1944 nel Vicentino, a Schio e a Valdagno*, in *Critica Sociologica*, LV, 217, 2021, 43-50.

⁶ G. CONTINI e A. MARTINI, *Verba manent. L'uso delle fonti orali per la storia contemporanea*, Roma, 1993.

⁷ T. TODOROV, *Di fronte all'estremo*, Milano, 1992.

l'anonimato fosse una scelta voluta e consapevole, come se per la donna fosse estraneo l'amore per la giustizia e per l'umanità in quanto portata per sua natura all'amore per i singoli uomini e donne⁸.

La microstoria ha permesso di intersecare le fonti orali con quelle documentarie rivelando così, come già anticipato dalla letteratura⁹, che la presenza femminile nei distaccamenti partigiani in montagna era rilevante: infermiere, cuoche, dattilografe, lavandaie, sarte, staffette, ma anche combattenti poiché alcune di loro possedevano un'arma e la usavano. In particolare, il lavoro sulle diverse fonti ha riportato alla luce la condizione di violenza patita dalle donne resistenti una volta arrestate da reparti fascisti o tedeschi: stupri e torture condotte con ogni mezzo compresa la corrente elettrica, carcere e umiliazioni, fino alla deportazione nei campi di concentramento tedeschi.

Nel dopoguerra un silenzio singolare è sceso sulle donne, sul corpo femminile e sulla peculiarità della loro esperienza e quasi tutte per uscire dal trauma della violenza, per far fronte alla disperazione e alla solitudine esercitarono il proprio diritto all'oblio, elaborarono una memoria personale arrivando fino alla rimozione. Una condizione che è andata attenuandosi con la lontananza temporale, con i filtri e le coloriture che il tempo ha costruito, fino a capovolgersi nell'esigenza di testimoniare, quasi fosse un dovere.

Il momento delle interviste, infatti, ha coinciso con quello della trasmissione da una generazione all'altra delle idealità che sottendevano alla scelta di combattere nelle fila della Resistenza¹⁰.

⁸ D. TROMBONI, *L'idea femminile della libertà 45 donne raccontano la "loro" resistenza*, in D. TRAMBONI, L. ZAGAGNONI (a cura di), *Con animo di donna. L'esperienza della guerra e della resistenza. Narrazione e memoria*, Ferrara 1998.

⁹ B. FENOGLIO, *Il partigiano Johnny*, Torino, 1968.

¹⁰ S. RESIDORI, *Donne partigiane e memoria nella Resistenza vicentina*, in M.T. SEGA (a cura di), *Voci di partigiane venete*, Verona, 2016, 349-356.

Lucio Pegoraro

Resistenza e Costituzione

**Una breve rilettura attraverso le lettere dei condannati a morte
(e le canzoni partigiane)**

25 aprile 2015
70° anniversario della Liberazione

Lucio Pegoraro

Resistenza e Costituzione

Una breve rilettura attraverso le lettere dei condannati a morte (e le canzoni partigiane)

SOMMARIO: 1. Spontaneismo e pluralismo: le interpretazioni della Resistenza in Opocher e Scarpelli. – 2. I valori costituzionali nelle lettere dei condannati a morte europei e i valori della Resistenza nella Costituzione italiana. – 3. I messaggi trasmessi dalla musica. – 4. Conclusione.

1. Spontaneismo e pluralismo: le interpretazioni della Resistenza in Opocher e Scarpelli

Dedico queste brevi considerazioni a tutte le partigiane prendendo le mosse, per toccare il tema dei reciproci rapporti tra diritto costituzionale e Resistenza (o, meglio, delle basi resistenziali dell'odierno diritto costituzionale e delle radici "costituzionalistiche" della Resistenza), dal dibattito sviluppatosi tra Enrico Opocher e Uberto Scarpelli in un convegno organizzato dalla Regione del Veneto il 25-27 settembre 1975¹: "L'ideale di giustizia della Resistenza e la sua attuazione nel nuovo stato democratico"².

Per Opocher, «L'unico documento sul quale potersi basare» per capire l'ideale di giustizia nella Resistenza e la Resistenza stessa sono le *Lettere dei condannati a morte*³, dalle quali «emerge in tutto il suo valore il carattere spontaneo e peculiare dell'ideologia della Resistenza»⁴. In tale documento si rivela «con sorprendente vigore la scoperta dei valori universali nel loro nesso unitario, come se la disperata esperienza della lotta contro il nazifascismo avesse

¹ La "fase della poesia" delle Regioni, come ebbe a definirla il Presidente del Consiglio regionale B. Marchetti in altro convegno coevo.

² L'elevata caratura scientifica dell'evento è testimoniata dai nomi dei partecipanti: oltre a Opocher e Scarpelli, basti pensare a Benvenuti, Berti, Gallo, Cavallari, Bettiol, Neppi Modona, Grevi, Paladin, Galante Garrone, Trabucchi, Smuraglia, Vassalli, tra tanti altri. Gli atti sono raccolti in E. OPOCHER, F. BENVENUTI, G. BERTI, E. GALLO, *Giustizia e Resistenza*, Marsilio, Padova, 1977.

³ *Lettere dei condannati a morte della Resistenza europea* (a cura di P. Malvezzi e G. Pirelli), Einaudi, Torino, 1963.

⁴ E. OPOCHER, *L'ideale di Giustizia della Resistenza*, in E. OPOCHER, F. BENVENUTI, G. BERTI, E. GALLO, *Giustizia e Resistenza*, cit., p. 8 s.

rivelato, proprio al culmine dell'esistenza terrena di quei poveri morituri, la superiorità dell'eterno nei confronti del contingente, del sociale nei confronti dell'individuale».

Per Scarpelli, «insistere su questo carattere mi sembra pericoloso», giacché «Ciò porta a confondere, nel fervore del risveglio morale, le forze politiche che hanno resistito al fascismo durante tutto l'arco della vita del regime e le forze politiche che hanno imboccato la via della resistenza al fascismo soltanto nel momento in cui il fascismo ha procurato la disfatta nazionale. Ciò porta a confondere le forze politiche che oppongono al fascismo una visione del mondo e una cultura profondamente e organicamente antifasciste e le forze politiche che, portatrici di una cultura molto vicina a quella del fascismo o da essa non distinguibile e separabile con certezza, reagiscono all'estrema abiezione morale del fascismo nei suoi ultimi anni»⁵.

Concordo con Scarpelli su due punti (oltre che su molti altri sviluppati nel suo magistrale intervento): le *Lettere* non possono essere l'*unica* chiave di interpretazione; e «L'interpretazione della Resistenza non deve (...) voler trovare e rappresentare a tutti i costi una unità ideologica e politica, bensì deve riconoscere la diversità delle ideologie e delle forze in essa operanti, componendole e ordinandole in un quadro d'insieme»⁶.

Sono d'accordo con Opocher sull'esigenza di leggere le basi delle idee di giustizia, di libertà, di eguaglianza, non solo nei documenti ufficiali, ma anche in ciò che viene espresso da chi, per instaurare un ordine nuovo, le evoca nel momento in cui non si può mentire. Opocher – senza dirlo apertamente – ci richiama al senso più profondo di sovranità popolare, di arbitrio sul destino di una comunità, di partecipazione alle scelte, soprattutto di quelle per le future generazioni.

L'universalismo evocato da Opocher si rinviene nelle lettere dei condannati di tutta Europa (l'essere umano che si sofferma «per un istante sulle piccole cose perdute e soprattutto sugli affetti familiari»), come pure in esse si rinvencono gli ideali di giustizia e libertà⁷; ma lì, nelle *Lettere*, si trovano anche le distinte visioni segnalate da Scarpelli, che si sarebbero poi tradotte in nuove politiche costituzionali, e segnatamente nella Costituzione italiana, dove ideologie e

⁵ U. SCARPELLI, *Intervento*, in E. OPOCHER, F. BENVENUTI, G. BERTI, E. GALLO, *Giustizia e Resistenza*, cit., p. 234 s.

⁶ U. SCARPELLI, *Intervento*, cit., p. 235. Sul contributo della Resistenza alla formulazione della Costituzione italiana c'è un'ampia letteratura giuridica. Mi limito a segnalare AA.VV., *Le idee costituzionali della Resistenza. Atti del Convegno di studi. Roma, 19, 20 e 21 ottobre 1995* (a cura di C. Franceschini, S. Guerrieri e G. Monina), Presidenza del Consiglio dei Ministri, Roma, 1997; utile anche AA.VV., *Scelte della Costituente e cultura giuridica* (a cura di U. De Siervo), 2 voll., il Mulino, Bologna, 1980.

⁷ E. OPOCHER, *L'ideale di Giustizia della Resistenza*, cit., p. 9.

concezioni politiche diverse trovano la composizione che avrebbe fondato il nuovo diritto costituzionale.

C'è un indissolubile legame tra le visioni e le motivazioni personali, quali affiorano nelle *Lettere dei condannati a morte della Resistenza europea*, e l'ispirazione delle scelte costituenti, quando una costituzione è "democratica" o "popolare"⁸. Legame che, spesso, si avverte anche nelle raffigurazioni letterarie, cinematografiche e, talora, musicali (alle quali dedicherò qualche riga *infra*, § 3). Penso ad es., tra i libri, a *I piccoli maestri* di L. Meneghello, che così bene dipinge (pur indulgendo alla leggerezza non sempre consona alla tragedia) l'intreccio tra le storie individuali e le motivazioni ideali, come pure la contrapposizione (e la fusione) di tali motivazioni nei diversi gruppi partigiani protagonisti del suo racconto: di qua, le brigate garibaldine, di là, i giovani universitari e intellettuali confluiti in altre formazioni (Mazzini, Settecomuni, Ortigara...)⁹.

2. I valori costituzionali nelle lettere dei condannati a morte europei e i valori della Resistenza nella Costituzione italiana

Delle *Lettere*, è difficile decontestualizzare le parti "giuridiche" (o meglio quelle ideali e politiche che il diritto alimentano), a parte qualche caso in cui, nella loro stringatezza, lasciano solo messaggi ideali omettendo quelli personali. Vanno lette per intero. Per chi aborre l'etica totalitaria, e crede che «la vita etica sta nell'attuare l'imperativo che suona nella coscienza e nel cercare da sé la verità, quando occorra contro i valori e le credenze del gruppo»¹⁰, non c'è distinzione tra sfera personale e sfera sociale. Nondimeno, tra le tante lettere delle tantissime e dei tantissimi fucilati o impiccati o altrimenti ammazzati dai nazisti e dai fascisti, non poche permettono di farsi un'idea di cosa c'era dietro l'idea di un ordine nuovo e, in Italia, di una futura Costituzione, che tali idee avrebbe recepito e sintetizzato.

Leggere le lettere dei condannati a morte in Europa, inoltre, ci permette di fare dei confronti tra le ispirazioni dei martiri di altri popoli, rispetto agli italiani.

⁸ U. SCARPELLI, *Intervento*, cit., p. 233, cit., fa rinvio all'insegnamento di A. Gramsci per ricordare che «il vero filosofo è il politico, capace di modificare l'ambiente, inteso per ambiente l'insieme dei rapporti di cui ogni singolo entra a far parte»; ma anche che «il vero politico è un filosofo, procedente attraverso gli studi e la riflessione ad una consapevolezza critica della struttura di quei rapporti». Sul concetto di "costituzione democratica", e per una sua decostruzione, rinvio al mio scritto *Costituzioni e democrazia: riflessioni critiche su definizioni e classificazioni nel costituzionalismo contemporaneo*, in *Rass. parl.*, aprile-giugno 2014, pp. 249 ss. e in Aa.Vv., *Categorie e terminologie del diritto nella prospettiva della comparazione*, Atti del 3° Colloquio Sird, Como, 14-15 marzo 2014, in corso di stampa.

⁹ Bur, Milano, 1964.

¹⁰ U. SCARPELLI, *Intervento*, cit., p. 236.

Per questo ho ripercorso il libro dei condannati europei e non solo quello dei partigiani italiani¹¹.

Ciò che unisce tutti, senza distinzione di Paese d'appartenenza, è senz'altro l'idea della famiglia: non a caso, la nostra Costituzione l'avrebbe definita all'art. 29 "società naturale". Non voglio citare nessuna lettera. Sono tutte troppo toccanti, e comunque il legame col tema in discussione è troppo labile per trarne conseguenze. Una però la ricordo, perché, insieme alla famiglia, affrontando la morte Pietrus Friederikus Antonius Hoefsloot (commerciante olandese, 49 anni), scrive, indicando la sua assiologia di valori: «Un bell'avvenire è riservato alla nostra famiglia, al nostro popolo e alla nostra patria».

La Patria è vocabolo che ricorre spesso, anzi spessissimo, sia nelle lettere straniere che in quelle italiane (anche se la nostra Costituzione lo userà, poi, solo due volte¹², marcando una frattura tra il linguaggio comune usato nei giorni della lotta e quello tradotto nei testi del diritto). Come in quelle del ragioniere norvegese Torleif Tellefsen: «Vado incontro a ciò che mi aspetta con mente serena, poiché ho fede profonda nella bontà di nostro Signore e nella ferma convinzione che quanto ho fatto è stato per il bene della nostra Patria»; dell'avvocato greco Emmanuèl E. Lýtinás: «Siano orgogliosi i miei che muoio per la mia patria». E in tanti messaggi lasciati dai combattenti russi della "Grande Guerra Patriottica", come volle definirla Stalin per cementare l'amor di patria al sentimento di classe, forse insufficiente per mobilitare il Paese contro l'invasore: ecco dunque Ivan Charitonovič Kozlov scrivere: «Vivere per la Patria, per il libero popolo russo, combattere per il suo onore e la sua libertà: ecco tutta l'attrattiva della vita, ecco – nel momento attuale – l'ideale della vita»; e la giovane studentessa Elena Konstantinovna Ubijvovk: «Da qui, dal cuore del fascismo, io vedo chiaramente quale raffinata ferocia è questa (...). Non temo la morte e morirò serenamente. Vi bacio tutti per l'ultima volta e vi abbraccio forte forte. Non sono sola. Vendicate la mia morte. Con noi è la Patria, con noi è Stalin. Vittoria!».

Anche gli italiani la evocano: soldati, come Domenico Quaranta (tenente dell'Esercito ma anche studente di giurisprudenza poco più che ventenne): «Carissimi, sono morto, credo facendo il mio dovere fino all'ultimo. Avrei desiderato continuare a servire la mia Patria ed il mio Re (...) I miei ultimi pensieri sono stati per la Patria, per il Re, per Voi»; giovani laureati (Giancarlo Puecher Passavalli, dottore in legge, classe 1923): «Muio per la mia Patria. Ho fatto sempre il mio dovere di cittadino e di soldato (...)»; e studenti qual era il

¹¹ V. *Lettere di condannati a morte della Resistenza italiana* (a cura di P. Malvezzi e G. Pirelli), Einaudi, Torino, 1952.

¹² All'art. 52, c. 1: «La difesa della Patria è sacro dovere del cittadino», e all'art. 59, c. 2: «Il Presidente della Repubblica può nominare senatori a vita cinque cittadini che hanno illustrato la Patria per altissimi meriti nel campo sociale, scientifico, artistico e letterario».

diciottenne Eraclio Cappannini (classe 1924) «il mio ultimo pensiero sarà rivolto a voi ed alla mia, alla nostra cara Patria, che tanti sacrifici chiede ai suoi figli».

L'idea di una patria più grande, senza però rinnegare quella tradizionale, si ritrova nelle lettere di alcuni combattenti socialisti e comunisti italiani, che come i russi e tanti altri abbracciavano l'internazionalismo proletario: Pietro Benedetti (Italia, 1902, ebanista, militante del Partito Comunista) così esorta i suoi figli: «dell'amore per l'umanità fate una religione e siate sempre solleciti verso il bisogno e le sofferenze dei vostri simili. Amate la libertà e ricordate che questo bene deve essere pagato con continui sacrifici e qualche volta con la vita. Una vita in schiavitù è meglio non viverla. Amate la madrepatria, ma ricordate che la patria vera è il mondo e, ovunque vi sono vostri simili, quelli sono vostri fratelli (...). Se con la mia morte tu ed i miei figli avrete perso il mio amore e il mio sostegno, vi resterà un amore e un sostegno più grandi: quello dell'umanità finalmente libera, che accoglierà nella sua grande famiglia gli orfani e le vittime di questa vasta tragedia».

Qualche volta, l'unico o il principale pensiero è per il partito, o per la classe che esso rappresenta: «Saluta a nome mio il partito e di' che sono stato fedele e lo sono fino alla morte», raccomanda il giornalista ungherese Gyula Alpári, mentre l'ingegnere socialista italiano Umberto Fogagnolo rivendica orgogliosamente nella sua ultima lettera: «Qui io ho organizzato la massa operaia che ora dirigo verso un fine che io credo santo e giusto (...)».

E poi il popolo, cui la Costituzione italiana avrebbe affidato non solo l'esercizio, ma anche la titolarità della sovranità, come ben evidenzia Mortati nel suo commento all'art. 1¹³: popolo al quale lo studente Voio Rajnatovič (Yugoslavia, classe 1916), come altri, dedica la sua vita: «Ho l'onore di morire per il popolo e scenderò nella terra con una canzone sulle labbra, convinto che il popolo vendicherà me, degno e onesto figlio, a cui non dispiace offrire se stesso, la giovinezza, il sangue e la vita per il suo bene, per un suo migliore e più felice avvenire». Popolo che non è, nell'idea dei partigiani, la mera somma degli individui, o il corpo elettorale, ma qualcosa di più e di diverso, e sembra incorporare anche quell'elemento spirituale che connota l'idea di "nazione"¹⁴, pur non coincidendo con essa (come "narod" nella parola, in lingua slava, del combattente jugoslavo citato). E così esso fu percepito dai costituenti, senza soluzione di continuità rispetto a quelle formulazioni¹⁵.

¹³ Art. 1, c. 2: «La sovranità appartiene al popolo, che la esercita nelle forme e nei limiti della Costituzione». Di C. MORTATI v. il commento all'Art. 1, in *Commentario della Costituzione* (a cura di G. Branca), Zanichelli, Bologna-Roma, 1975.

¹⁴ Sulle *Teorie della nazione* v. il saggio così intitolato di F. GOIO, in *Quad. sc. pol.*, n. 2, 1994, p. 181 ss.

¹⁵ V. ancora C. MORTATI, all'Art. 1, cit.

Non credo, come sembra affiorare in Opocher, là dove enfatizza la natura spontanea della lotta, all'assenza di un carattere prospettico nella Resistenza. Molte lettere, non solo italiane, hanno chiaro il futuro che i partigiani vogliono perseguire: un obiettivo non solo tattico, ma strategico. Il sacrificio è destinato a chi verrà dopo, anche molto tempo dopo. Non si tratta solo di cacciare i fascisti. I costituenti italiani, come i politici di altri paesi, non hanno saputo elaborare, nell'immediato dopoguerra, l'idea dei "diritti delle generazioni future" così viva nei resistenti, ma che solo nel XXI secolo ha trovato qualche formulazione normativa¹⁶. I frammenti che seguono non sembrano meno ingenui dei documenti costituzionali che, a fine '700, certificavano il "diritto alla felicità"¹⁷: «Siate felici, siate felici in un mondo migliore, più umano», implora alla moglie e al figlioletto Joseph Epstein, nato in Polonia, dottore in legge, combattente in Spagna e fucilato in Francia a 33 anni; «Sopporterò tutte le inumane torture (...). Tacerò sino alla fine. Tacete anche voi. La grande impresa cominciata da noi sarà portata a termine dai nostri compagni» (Aleksej Telešov, Urss); «Tutti questi sacrifici saranno ricompensati in un'umanità più felice che, come spero di tutto cuore, voi vedrete in piena salute» (Louis Jansen, Olanda, impiegato); «Metto in questi brevi, troppo brevi minuti, intere montagne, decine di anni non vissuti, in questi minuti voglio essere l'uomo più felice del mondo perché la mia vita è terminata nella lotta per la felicità dell'intera umanità» (Stepan Vasil'evič Skoblov, Urss, insegnante di scuola media); «Pensa che siamo morti per un avvenire migliore, per una vita senza odio fra gli uomini. Ho molto amato l'umanità e certamente avrei fatto ancora tanto bene. Non ha potuto essere così» (Georg Groscurth, Germania, medico); «E tuttavia, ti faccio questa cosa orribile di lasciarti. Il fatto è che non ci siamo solo noi e il nostro amore a questo mondo: c'è tutta una vita che può rendere felici o infelici noi e gli altri, ed è per quella felicità, più grande della nostra, ma che la comprende, che io sono partito» (Georges Citerne, Francia, attore); «Non sono l'unico a dare la vita così giovane in questa spietata lotta. Anche in queste ultime ore il mio amore per gli uomini non solo non è spento, è anzi più forte di prima» (Willi Shapira, operaio e

¹⁶ Anche se, a onor del vero, le stesse costituzioni rappresentano un documento destinato a valere anche per le generazioni che vengono dopo, impegnando le attuali. Rinvio al mio *La interpretación de la Constitución como modo ordinario de actualización de la Constitución*, negli *Actas del Seminario internacional "Legitimidad de la justicia constitucional: los derechos como límites al poder político"*, organizado por La Corte Constitucional del Ecuador y su Centro de Estudios y Difusión del Derecho Constitucional (Quito, Ecuador, del 6 al 8 de noviembre de 2013), raccolti in *Anuario 2013 Tribunal Constitucional de la República Dominicana*, T.C. de la República Dominicana, Santo Domingo, 2014, pp. 163 ss.

¹⁷ V. la Dichiarazione di indipendenza americana («A tutti gli uomini è riconosciuto il diritto alla vita, alla libertà e al perseguimento della felicità»), preceduta dalle formulazioni di G. Filangieri e B. Franklin, da alcuni progetti di costituzione (uno, dei rivoluzionari corsi che lottavano per l'indipendenza dalla Repubblica di Genova, un secondo predisposto dal granduca di Toscana), dalla Dichiarazione dei diritti della Virginia del 1776, e seguita da alcune poche altre costituzioni.

sindacalista polacco ucciso in Francia); «Non è vero che la mia vita è stata bella? Sì! Posso dire coi miei 24 anni: ho concluso qualche cosa, ho fatto qualche cosa per contribuire a rendere un po' migliore il mondo secondo la mia convinzione» (Willelm Robert Douma, Olanda, impiegato).

Il futuro c'è anche nelle lettere italiane che fanno riferimento solo a una generica idea, o a un ideale, che comunque appare sempre chiaro dal contesto, dalla storia, dalla militanza di ciascuno dei condannati: «I martiri convalidano una fede in una Idea» (Giancarlo Puecher Passavalli, dottore in legge, classe 1923); «Sarò fucilato all'alba per un ideale, per una fede che tu, figlia mia, un giorno capirai appieno» (Paolo Braccini, docente universitario); «V'è nella vita di ogni uomo però un momento decisivo nel quale chi ha vissuto per un ideale deve decidere e abbandonare le parole» (Umberto Fogagnolo, ingegnere); «Una idea è una idea e nessuno la rompe. A morte il fascismo e viva la libertà dei popoli» (così scrive Luigi Ciol, 19 anni, dopo «Un saluto ai parenti e paesani»); e infine un commovente frammento (ricordato anche da Opocher¹⁸) dell'ing. Guglielmo Iervis, scritto con una punta di spillo sulla copertina di una Bibbia ritrovata sul luogo della fucilazione: «Non piangetemi, non chiamatemi povero. Muoio per aver servito un'idea».

Si è spesso ricordato che, di fronte a lunghi cataloghi dei diritti, i moderni testi costituzionali sono parchi nell'enunciare i doveri: forse perché, specie dove il tallone delle dittature è stato lungo e pesante, non sembrava il caso di insistervi. Eppure, le carte dei diritti, soprattutto quelle del dopoguerra e in particolar modo quella italiana, sono state generate proprio dal senso del dovere di lottare per affermarli. Georges Citerne, già ricordato, lascia così la moglie: «Ero capace di essere uomo, con un ideale e un senso del dovere. È duro, lo sai, ma io terrò il colpo, tu potrai essere fiera di me». E pare paradossale che il senso del dovere si coniughi, in chi dava la propria vita, persino a un senso di colpa per aver dato troppo poco: una giovanissima partigiana russa, Irina Maložon, scrive: «Non ho paura della morte, mi dispiace soltanto di aver vissuto poco, di aver fatto poco per il mio paese», e un combattente italiano, Luigi Savergnini (magazziniere, classe 1916): «Vi bacio e vi ricolmo di baci, ricordatevi che Gino non ha mai fatto nulla di male, ha solo compiuto il suo dovere di Italiano».

Al dovere richiamano anche quanti, non solo lo percepiscono come obbligo morale di combattere i fascisti, ma anche di impegnarsi quotidianamente: di partecipare, di fare politica, di occuparsi degli altri e della cosa pubblica. Questo messaggio sarà ben colto dalla Costituzione, che configura il voto e la partecipazione come diritti ma anche come doveri¹⁹. In una lunga lettera, dove addirittura prospetta le scelte che si sarebbero poste ai futuri costituenti, il

¹⁸ E. OPOCHER, *L'ideale di Giustizia della Resistenza*, cit., p. 10.

¹⁹ Emblematica è la formulazione dell'art. 48, c. 2: «Il voto è personale ed eguale, libero e segreto. Il suo esercizio è dovere civico». In dottrina v. G. LOMBARDI, *Contributo allo studio dei doveri costituzionali*, Giuffrè, Milano, 1967.

giovane studente parmense di giurisprudenza Giacomo Ulivi (allievo di Opocher) scrive tra l'altro: «La “cosa pubblica” è noi stessi (...). Appunto per questo dobbiamo curarla direttamente, personalmente, come il nostro lavoro più delicato e importante. Perché da questo dipendono tutti gli altri, le condizioni di tutti gli altri». E Pietro Benedetti, già ricordato sopra: «Ma che fare? Vi sono nel mondo due modi di sentire la vita. Uno come attori, l'altro come spettatori».

Le due anime della Resistenza, come della Costituzione, sono rappresentate dal binomio giustizia e libertà. La difficoltà di conciliare i due termini è riassunta in pagine memorabili, e trova una espressione efficace nelle parole di Piero Gobetti: «la sostituzione del mito egualitario al mito libertario segnerebbe (...) l'inaridirsi dello spirito di iniziativa e di lotta di fronte al prevalere dei sogni di palingenesi e di tranquilla utopia»²⁰. Trovano però composizione, le due anime, non solo nel progetto del movimento “Giustizia e libertà”, ma anche nella sintesi che, come sottolinea gran parte della dottrina costituzionalistica, seppe farne la Costituzione.

Nelle *Lettere*, il richiamo alla giustizia compare espressamente poche volte: più impellente, all'estero come in Italia, era quello alla libertà: contro “gli invasori”, negli scritti stranieri; contro i fascisti (non ci son che sporadici riferimenti ai nazisti o ai tedeschi), in Italia.

Prima di tutto, viene la libertà, come la invocano il ventunenne barbiere bulgaro Ahmed Tatarov Ahmedov: «So, sorella, che rimpiangerai molto l'unico tuo fratello. Ma di cosa è vittima, del denaro? No, sorella! Do la mia vita per la libertà. Per questa santa parola migliaia sono morti e ancora muoiono»; il combattente francese Misaak Manouchian, giornalista e poeta: «Felicità a coloro che ci sopravvivranno e gusteranno la dolcezza della libertà, della pace di domani»; o il diciottenne studente italiano Giordano Cavestro: «Voi sapete il compito che vi tocca. Io muoio, ma l'idea vivrà nel futuro, luminosa, grande e bella (...). Sui nostri corpi si farà il grande faro della Libertà».

La giustizia però aleggia sempre nelle lettere che esortano alla costruzione di un mondo migliore, al sacrificio per un ideale, e qualche volta essa è richiamata in modo diretto, unita alla libertà cui non può disgiungersi, coniugandosi nell'endiadi che più caratterizza la Resistenza e la Costituzione: «Muoio contento, per la mia Patria che ho amato tanto e per l'idea di una futura giustizia e libertà del paese» (Alessandro Teagno, 23 anni, perito agronomo).

Si ritrova, poi, in quella sua particolare declinazione che è il principio di eguaglianza. Quella formale si sarebbe tradotta, nel testo costituzionale, nella formula dell'art. 3: «Tutti i cittadini hanno pari dignità sociale e sono eguali davanti alla legge, senza distinzione di sesso, di razza, di lingua, di religione, di

²⁰ P. GOBETTI, *Il liberalismo e le masse*, I, in *Rivoluzione liberale*, 25 marzo 1923, SP, pp. 477-479, ora in ID., *Dizionario delle idee. Le radici e le ragioni del liberalismo rivoluzionario* (a cura di S. Bucchi), Editori Riuniti, Roma, 1997, p. 40.

opinioni politiche, di condizioni personali e sociali», e prima ancora nella decisione di chiamare tutte e tutti al voto, finalmente universale nelle elezioni del 2 giugno 1946. Le *Lettere* non ne parlano, di eguaglianza, ma la testimoniano nella loro ecletticità: professori e barbieri, commercianti e avvocati, impiegati e studenti e operai sono tutti accomunati dalla scelta e dal destino. Specialmente le donne pagano un tributo che non è solo – come nella tradizione delle guerre – per la perdita degli affetti dei loro uomini, padri e mariti e figli, ma che è diretto, di sangue, di torture, di violenze, di vita versata.

Paola Garelli (nome di battaglia Mirka, fucilata a Savona): «Io sono tranquilla. – scrive alla figlioletta – Tu devi dire ai nostri cari parenti, nonna e gli altri, che mi perdonino il dolore che do loro. Non devi piangere né vergognarti per me. Quando sarai grande capirai meglio. Ti chiedo una cosa sola: studia, io ti proteggerò dal cielo»; Irma Marchiani (Anty, fucilata a Pavullo), nella cui ultima lettera si trova condensato in poche righe tutto quello di cui ho detto sinora (famiglia, futuro, Patria, dovere, libertà): «Mia adorata Pally, sono gli ultimi istanti della mia vita. Pally adorata ti dico a te saluta e bacia tutti quelli che mi ricorderanno. Credimi non ho mai fatto nessuna cosa che potesse offendere il nostro nome. Ho sentito il richiamo della Patria per la quale ho combattuto, ora sono qui... tra poco non sarò più, muoio sicura di aver fatto quanto era possibile affinché la libertà trionfasse». E poi tutte le combattenti narrate da Sonia Residori in *Donne in guerra. La quotidianità femminile nel Polesine del secondo conflitto mondiale*, e in *Il Guerriero giusto e l'Anima bella. L'identità femminile nella Resistenza Vicentina (1943-45)*²¹, e da Benito Gramola nel suo libro *Le donne e la Resistenza. Interviste a staffette e a partigiane vicentine*²²: Luigina, Agnese, Rina, Alberta, Flora, Lina, Maria, Teresa, Lisetta, Elena, Cesira, Angelina, Elisabetta, Giovanna, Lia, Ida, Zaira, Leda, Nora e tante altre (come sono semplici i loro nomi!). «Proprio le donne – scrive Gramola – che il fascismo voleva soltanto belle e forti, madri sottomesse e poco colte, seppero mobilitarsi in massa per difendere la loro dignità e il loro diritto a una funzione attiva nella società civile; anzi difesero e incoraggiarono alla ribellione gli stessi soldati, che scappavano a casa per cercarvi riparo e protezione».

La sintesi di giustizia e libertà, alla fine, non è solo la lotta a ciò che nega la giustizia e la libertà – il fascismo – ma anche la giustizia della causa che ha come meta questo connubio, ovunque: «Andrò incontro alla morte a occhi aperti perché muoio per una causa giusta. Morte ai fascisti!» griderà un giovane rumeno, Filomon Sirbu.

²¹ Rispettivamente Minelliana, Rovigo, 1996, e Editrice Centro Studi Berici, Vicenza, 2008.

²² La Serenissima, Vicenza, 1994, p. 12.

3. I messaggi trasmessi dalla musica

Con testi tutti di anonimo (indice di un'origine *sovranamente* popolare), e spesso su arie riprese da antiche canzoni (la continuità della Storia), come le *Lettere* anche la musica partigiana trasmette – mediando le sensazioni, la personalità, l'etica, la militanza e la visione politica dei combattenti – gli stessi valori che sarebbero confluiti nella Costituzione. Storie d'amore, mamma, affetti, la casa, si mescolano all'ideale: *Ohi partigiano* invita a «non pianger più/se qui non c'è la mamma»; in *Fischia il vento* «ogni contrada/è patria del ribelle/ogni donna/ a lui dona un sospir»; nel *Canto del partigiano* (la musica è quella della *Valcamonica*) la lotta è descritta nel dialogo con Nineta («Ricordi/Nineta/quel mese/d'aprile?/La luna/le stelle/parlavan/d'amor»; e ancora «senza fascisti/ritroveremo/la bella libertà/o mia morosa/ti farò sposa/solo se vincerò»); *Cosa rimiri mio bel partigiano* fa valere il valore del combattente, né importa non avere nulla, di fronte al padre riottoso a concedere la mano della figlia a un ribelle: «Io rimiro la figlia tua/la più bella della città/dei tedeschi paura non ho». È, *ante litteram*, l'articolo 3, comma 2 della Costituzione, che obbliga la Repubblica a «rimuovere gli ostacoli di ordine economico e sociale che (...) impediscono il pieno sviluppo della persona umana».

Se la parola “Patria” mai compare nelle canzoni partigiane (ma forse ciò è dovuto anche a problemi di rima), il “popolo” echeggia ne *La Brigata Garibaldi* («al traditor fascista/ce la faremo pagare/delle barbarie commesse/sul nostro popolo fedel»).

Anche nella musica – al pari che nella lettera di Pietro Benedetti – vi sono riferimenti a un concetto diverso e più ampio di “Patria”, rappresentata dall'umanità intera o dai popoli (al plurale), qualche volta accompagnati da una precisa identificazione delle condizioni di classe (Il *Canto del partigiano* denuncia le condizioni del proletariato combattente: «Figli di nessuno/per i monti noi andiam/ci disprezza ognuno/perché laceri noi siam»), o della rivendicazione che tale missione è affidata a uno schieramento preciso («La stella rossa in fronte» della *Brigata Garibaldi*, o «la Rossa sua bandiera» di *Bella ciao*, che però nella versione cantata da altre formazioni diventa “bella”): così, la libertà portata dal partigiano è, sempre ne *La Brigata Garibaldi*, «ai popoli oppressi» (ai quali «la civiltà noi porterem»).

Essendo fieri canti di guerra, nelle canzoni i buoni dolci sentimenti che caratterizzano quasi tutte le *Lettere* si accompagnano assai più all'incitamento alla lotta (*Col parabello in spalla*); il nemico sono sia i fascisti (nel *Canto del partigiano* i traditori sono loro), sia qualche volta i tedeschi: «Quando si tratta di attaccare/noi garibaldini siamo i primi (...) Contro i tedeschi/i repubblicchini/combatteremo/siam partigiani», recita *Valsesia*.

La lotta è sempre animata da un ideale, per il quale non importa morire: con sintesi efficace, ne *Il partigiano* si canta: «Perché se libero/un uomo

muore/che cosa importa di morir». Nell'ultima strofa di *Fischia il vento*, con echi leopardiani («passata è la tempesta»), «Cessa il vento/calma è la bufera/torna a casa/il fiero partigian» per costruire un'Italia e un mondo migliori; ma già prima l'immagine è per la conquista della «rossa primavera/dove sorge il sol dell'avvenir». In *Là su quei monti*: «Il partigiano/l'arma alla mano/guarda lontano».

C'è un curioso parallelismo con le *Lettere*: l'idea di libertà ricorre molto più spesso che quella di giustizia, come in due tra le canzoni più famose: *La Brigata Garibaldi* si apre con l'invocazione «Libertà, sì, libertà, sì/siam partigian»; e *Bella ciao* chiude con «Questo è il fiore/del partigiano/morto per la libertà». La giustizia, oltre indirettamente che nelle strofe “classiste”, si rinviene solo nelle esortazioni alla vendetta (che ne è una componente raramente evocata nelle *Lettere*): sia nel passo già citato de *La Brigata Garibaldi* («al traditor fascista/ce la faremo pagare»), sia ad es. in *Fischia il vento* («dura vendetta/verrà dal partigian»), sia in *Dongo* («sui tiranni alfin la vendetta/sarà sempre tremenda quaggiù»).

L'endiadi giustizia e libertà, evocata nella lettera di Alessandro Tegno, si trova infine, di nuovo, in *Là su quei monti*: «Il partigiano/l'arma alla mano/guarda lontano/guarda lontano/ con la certezza/che porterà/giustizia, giustizia/e libertà».

Un'ultima annotazione: nelle ballate partigiane si trovano anche ironiche interpretazioni storiografiche sulla caduta del fascismo e sulla transizione: *Dongo*, pur in una versione caricaturale della fine di Mussolini, ne narra la cattura e le ragioni; ma soprattutto *La Badogliede* nega la tesi della rottura tra gli ordinamenti succedutisi dal '22 al '48 – liberale, fascista, provvisorio, repubblicano – affermandone la continuità sostanziale, con riferimento alla fase del Governo di Badoglio, accusato di connivenza col passato regime: i versi ne ricordano gli episodi e le tappe (dal periodo fascista del Maresciallo all'impresa di Etiopia al ducato di Addis Abeba alla guerra di Francia a quella di Grecia, fino all'“occasione” di fine di luglio), denunciando la correttezza di un re vile e mendace (il «degnò compare Vittorio»), complice in una «fuga ingloriosa a terre sicure».

Conclusioni

Non si può capire e interpretare il diritto, specialmente quello costituzionale, senza leggerne nella storia le ragioni; né si può bene intendere cosa sia la sovranità popolare, se la si giustifichi solo alla luce dei dati formali²³. Le idee

²³ Cfr. il mio *Constituciones (y reformas constitucionales) “impuestas” o “condicionadas” (para una re-clasificación interdisciplinaria de la categoría)*, in R. ESCUREDO RODRÍGUEZ, J. CANO BUESO (eds), *Crisis económica y modelo social: la sostenibilidad del Estado de bienestar* (Actas del Congreso, Aguadulce, Almería, 2, 3 y 4 de Julio de 2012), Ed. Universidad de Almería, Almería, 2013, p. 75 ss.

della Resistenza sono le idee dei suoi militanti e dei suoi martiri, presi a uno a uno, presi nelle distinte formazioni combattenti, presi nel loro insieme. Sono le idee confluite, nell'Europa liberata dai fascismi, in un nuovo modello di Stato ma, prima ancora, di società, e in Italia in una nuova Costituzione, la cui Prima parte continuo a considerare, anche se ormai è quasi eresia, "la più bella del mondo". Una Costituzione ispirata e scritta da chi era convinto, come la partigiana Eleonora Candia, «di essere dalla parte del giusto, e questo non era poco»; che «Gli ideali superano la paura. E per qualsiasi ideale che si decida di inseguire arriva sempre il momento in cui bisogna pagare». E che, per questo ideale, «ricordatevi che dovete essere disposti anche a combattere»²⁴.

²⁴ Da *Il giornale di Vicenza*, 25 aprile 1995.

Lo scritto è il testo della relazione al Convegno del 30 Maggio 2014 «Resistenza e diritto pubblico», tenuta presso il Centro Documentazione e Ricerca Famiglia Trentin, Venezia – Giudecca, Villa Heriot.

Analizzando le lettere dei condannati a morte della Resistenza europea e le canzoni partigiane italiane, ne evidenzia i valori che sarebbero poi confluiti nel costituzionalismo post-bellico, e in particolare nella Costituzione italiana; specialmente, quelli di giustizia e di libertà, ma anche di dovere, di Patria, di internazionalismo.

Lucio Pegoraro è professore ordinario di Diritto pubblico comparato nel Dipartimento di Scienze politiche e sociali dell'Università di Bologna

LAS RAÍCES DE LAS “CONSTITUCIONES CON CONSTITUCIONALISMO”: LA RESISTENCIA AL NAZI-FASCISMO Y LA CONSTRUCCIÓN DE LAS CONSTITUCIONES EUROPEAS

LUCIO PEGORARO

Catedrático de Derecho Público Comparado en el Departamento de Ciencias Políticas y Sociales de la Universidad de Bologna, Italia. Profesor afiliado de la Universidad Autónoma de Nuevo León. Docente en el Doctorado en Derecho a la Universidad Libre, Bogotá. Doctor *Honoris Causa* por la Universidad de Cajamarca en Perú. Director de la Revista de Derecho Público Comparado y miembro de los comités científicos de aproximadamente quince revistas italianas y extranjeras.

SUMARIO: 1. Premisa; – 2. “Constitución con constitucionalismo”, “constitucionalismo sin Constitución” y “Constitución sin constitucionalismo”. – 3. Espontaneidad y pluralismo: dos distintas interpretaciones de la Resistencia. – 4. Los valores constitucionales en las cartas de los condenados a muerte europeos. – 5. Conclusión: Constituciones con constitucionalismos.

ABSTRACT: El artículo destaca la diferencia entre “Constituciones con constitucionalismo”, “constitucionalismo sin Constitución” y “Constituciones sin constitucionalismo”. Analizando las cartas de los condenados a muerte de la Resistencia europea, enfatiza la estricta relación entre pluralismo, cultura jurídica, valores de justicia y libertad, pero también de deber, Patria

e internacionalismo, y textos constitucionales de la posguerra en el Viejo Continente. Señala en conclusión que donde no hay solución de continuidad entre valores populares y Constitución escrita ésta puede funcionar bien, al contrario, donde la Constitución es impuesta y hay fracturas entre formante cultural y normativo son frecuentes las crisis de rechazo.

1. Premisa

En su prólogo al n. 1 de la *Revista Dominicana de Derecho Constitucional*, el Magistrado Presidente del Tribunal Constitucional de la República Dominicana, Dr. Milton Ray Guevara espera que «la Revista contribuya a lograr que la República Dominicana [...] sea un país con “Constitución con constitucionalismo”». La categoría de las “Constitución con constitucionalismo”, que se opone a aquellas de las “Constitución sin constitucionalismo” y del “constitucionalismo sin Constitución”, él la evocó también en las conclusiones de un Congreso celebrado en Santo Domingo en septiembre de 2018¹.

La distinción es importante. Tratandola con A. Rinella en nuestro *Derecho constitucional comparado*, II, *Sistemas constitucionales*², hemos destacado que la pluralidad y la variedad de las experiencias constitucionales modernas muestran cómo pueden darse Constituciones sin el trasfondo ideológico, filosófico y político conocido como constitucionalismo.

En este escrito, después de algunas líneas sobre este asunto, quiero subrayar que donde hay fractura entre formante constitucional formal y cultura jurídica (y cultura en general), la Constitución (formal) no puede funcionar, o cuanto menos funciona mal.

¹ IV Congreso Internacional sobre Derecho y Justicia Constitucional, Santo Domingo, de 19 al 21 de septiembre de 2018.

² 2 vols, Buenos Aires-Torino, Astrea-Giappichelli, 2018, vol. A, cap. III, secc. II, § 1.

Viceversa, donde la Constitución es expresión de ideas compartidas en la sociedad, hay armonía y el desarrollo de la Constitución es más sencillo y linear³.

El ejemplo que presentaré es el del *continuum* entre las ideas “constitucionales” de los partisanos europeos condenados a muerte por los nazis y los fascistas, y algunas Constituciones de la segunda posguerra⁴. Siendo homogéneo el marco –la reivindicación de la libertad, la justicia y la igualdad– en algunos casos, como Francia e Italia, la síntesis de estos elementos produjo Constituciones (o reformas constitucionales) con bastante equilibrio entre tales elementos; mientras en otros (como en el Este de Europa), debido a la situación internacional (pacto de Yalta) fueron desequilibradas a favor de la igualdad.

2. “Constitución con constitucionalismo”, “constitucionalismo sin Constitución” y “Constitución sin constitucionalismo”

La Constitución consiste en un conjunto de normas jurídicas fundamentales que son la base del ordenamiento jurídico estatal. Delinean la identidad del Estado; trazan los elementos de la forma de Estado, es decir, la relación política y jurídica que se establece entre quienes gobiernan, y por tanto ejercen el poder supremo, y quien es gobernado. Cada ordenamiento estatal, por tanto, no puede dejar de tener una Constitución, aunque bien podríamos

³ Cfr. mi ponencia en el Congreso citado arriba en la nota 1, “Constitucionalización del derecho y cultura constitucional”, en *Rev. Dominicana de Der. Const.*, n. 1, 2019, p. 17 ss.

⁴ Reenvío ami ensayo “Diritto costituzionale e Resistenza. Una breve rilettura attraverso le lettere dei condannati a morte (e le canzoni partigiane)”, en *Ann. dir. comp. st. leg.* 2015, Napoli, Esi, 2015, p. 521 ss., en *Quad. sulla Resistenza e la RSI (1943-1945)*, n. 1, 2014, p. 1 ss., en F. Cortese (ed.), *Resistenza e diritto pubblico*, Firenze, Firenze U.P., 2016, p. 241 ss.

decir igualmente un estatuto propio, un propio pacto fundamental o, simplemente, un acto constitutivo en el cuál se codifican los elementos genéticos o adquiridos que determinan la fisonomía del mismo ordenamiento constitucional.

Si bien, al menos en la perspectiva occidental, las Constituciones son el producto del constitucionalismo (el constitucionalismo de matriz liberal-democrática), existe un fenómeno que entiende la presencia de Constituciones como base de ordenamientos estatales que poco o nada tienen que ver con los principios del constitucionalismo. Dicho de otro modo, existen Estados cuya forma es solo aparentemente (o no lo es en absoluto) reconducible a las características del constitucionalismo y que, aun así, tienen una verdadera Constitución⁵. Basta recordar que los principios y valores del constitucionalismo se recogen en la célebre fórmula del artículo 16 de la Declaración de Derechos del Hombre y del Ciudadano, aprobada el 26 de agosto de 1789 por la Asamblea francesa: «Toda sociedad en la cual no esté establecida la garantía de los derechos, ni determinada la separación de los poderes, carece de Constitución». Por lo tanto, una Constitución fruto del constitucionalismo debe presentar estos elementos identificativos: la afirmación de los derechos del hombre y su primacía en el ordenamiento estatal, la tutela de los derechos, también respecto de los poderes públicos, por parte de jueces que pertenecen a un orden independiente; la separación de poderes y la previsión de instrumentos y técnicas de limitación del poder político; sometimiento de todos, incluidos los poderes públicos, a la ley; el fundamento de la soberanía está en la legitimidad que deriva de la nación o del pueblo; la adopción de decisiones políticas se basa principalmente en el principio de

⁵ Vid. por ej. G.Rebuffa, *Costituzioni e costituzionalismi*, Torino, Giappichelli, 1990. Sobre los conflictos (y algunas propuestas para afrontarlos, en diferentes lugares del mundo), véase H. Glaser(ed.), *Norms, Interests, and Values: Conflict and Consent in the Constitutional Basic Order*, Baden-Baden, Nomos, 2015.

mayoría; la esfera política es autónoma de la esfera religiosa, el Estado y la Iglesia están separados. Asimismo, actualmente una Constitución debe establecer además el control de constitucionalidad de las leyes, bien por parte de jueces, bien por parte de Cortes o Tribunales constitucionales. Así pues, el constitucionalismo no establece un concepto neutro de Constitución, sino que se refiere a un preciso orden de valores constitucionales.

Sin embargo, existe el caso del Reino Unido, que, a pesar de ser la patria del constitucionalismo moderno, no posee una Constitución escrita en sentido tradicional, pero sí ciertamente una Constitución sustancial impregnada por los principios del constitucionalismo.

Finalmente, hay experiencias genéricamente “autocráticas” en Estados cuyas connotaciones no son reconducibles a los principios del constitucionalismo. En esta categoría se reúne todo un conjunto de experiencias diferentes de aquella “democrática”, cualquiera que sea (a menudo muy diversa) la fuente de legitimación: la pura fuerza, la ideología de un partido hegemónico, el *Führerprinzip*, la investidura de Dios, etc.⁶ Algunas características que se repiten en las experiencias de Estados cuyas características no son reconducibles a los principios del constitucionalismo son, en síntesis: a) la afirmación de derechos fundamentales del hombre no se acompaña de un adecuado sistema de garantías; b) no se contempla una efectiva separación de poderes. En algunos contextos, además, no

⁶ Véase A. Rinella, “Le costituzioni dei regimi autoritari”, en S. Bagni, G. Figueroa Mejía, G. Pavani (eds), *La ciencia del derecho constitucional comparado. Estudios en homenaje a Lucio Pegoraro*, 3 vols, México, Tirant lo Blanch-México, 2017, I. En el cap. II, secc. II, de L. Pegoraro, A. Rinella, *Derecho constitucional comparado, II, Sistemas constitucionales*, 2 vols, Astrea-Giappichelli, Buenos Aires, 2018, se ha evidenciado la escasa consistencia científica y la falacia metodológica y clasificatoria de una genérica dicotomía entre ordenamientos “democráticos” y “todos los restantes” (utilizando “restantes” u “otros” en la acepción negativa del término) V. el significativo título del libro de N.J. Brown, *Constitutions in a Nonconstitutional World*, State Un. of New York Press, New York, 2002.

está asegurada la autonomía de la política respecto de la religión⁷. La complejidad del fenómeno deriva del hecho de que estas características, que suponen una quiebra respecto a los ideales del constitucionalismo, no se dan de manera aislada, sino que la mayoría de las veces se combinan y entrelazan.

Desde el punto de vista de la investigación comparativa pueden hacerse dos observaciones.

En primer lugar, si nos alejamos de la perspectiva de los estudios anclados en visiones eurocéntricas u occidentales, es posible descubrir fenómenos que no siempre son interpretables con las categorías jurídicas arraigadas en la experiencia constitucional de Occidente⁸. Así pues, el estudio de las Constituciones sin constitucionalismo (el “sin” no tiene ninguna connotación negativa, sino que se trata tan solo de una observación) requiere un enfoque relativista, lo que significa que es necesario leer e interpretar el documento constitucional “en relación” a los principios y valores que caracterizan el respectivo ordenamiento estatal⁹.

⁷ Sí lo está, sin embargo, en la experiencia soviética: v. G. Codevilla, *Lo Zar e il Patriarca. I rapporti tra trono e altare in Russia dalle origini ai giorni nostri*, La Casa di Matriona, Milano, 2008, p. 203 ss.; para el periodo post-soviético, v. también Id., *Stato e Chiesa nella Federazione Russa. La nuova normativa nella Russia postcomunista*, La Casa di Matriona, Milano, 1998.

⁸ Un ejemplo de esta concepción, separada de perspectivas diversas, la encontramos en P. Häberle, *Das Menschenbild im Verfassungsstaat*, Duncker & Humblot, Berlin, 1988, trad. esp. *La imagen del ser humano dentro del Estado Constitucional*, Pucp-Fondo Editorial, Lima, 2001, espec. p. 121 ss. Pero véase también la reconstrucción crítica de C. Landa Arroyo, de las actas del IX Congreso Mundial de Derecho constitucional, centrado en la exportación de los valores occidentales: “El derecho constitucional comparado en el ordenamiento constitucional nacional: a propósito del IX Congreso Mundial de Derecho Constitucional – The comparative constitutional law on national constitutional system: with regard to the IX World Congress of Constitutional Law”, en *Rev. Fac. Der. Pucp*, n. 75, 2015.

⁹ Respecto a África véase A.C. Vimborati, “*Teoria*” del costituzionalismo africano. *Metodo, linguaggi, istituzioni*, Torino, Giappichelli, 2008. Sobre los valores asiáticos véase A. Ehr-Soon Tay, “I ‘valori asiatici’ e il *rule of law*”, en P. Costa, D. Zolo (eds), *Lo Stato di diritto. Storia, teoria e critica*, Milano, Feltrinelli, 2002, p. 693 ss.; A. Senn, *Human Rights and Asian Values*, New York, Carnegie Council on Ethics and

En segundo lugar, al estudiar Derecho constitucional comparado debemos enfrentarnos a menudo con fenómenos de circulación de modelos jurídicos caracterizados por una cierta asimetría o incoherencia. El caso de las Constituciones sin constitucionalismo resulta ejemplar. Se trata de un fenómeno que ha visto circular el dato formal, la fórmula lingüística “Constitución”, el envoltorio externo denominado “Constitución”, pero que no ha hecho suyos los principios y valores que aquella fórmula pretendía originalmente expresar. Esto demuestra, por tanto, que existen “grietas” que marcan la distancia entre la Constitución formal y material, entre las fórmulas y reglas escritas y las fórmulas y reglas vivientes. Por otra parte, los modelos constitucionales circulan cuando también las ideas que están detrás de aquellas disposiciones normativas circulan; por el contrario, no podrá tener lugar la circulación a través de la mera trasposición de fórmulas vacías.

Lo que debe quedar claro, es que el constitucionalismo no se construye “por arriba”: una Constitución puede ser “impuesta”¹⁰,

International Affairs, 1997, trad. it. “Diritti umani e valori asiatici”, en Id., *Laicismo indiano*, Milano, Feltrinelli, 1998; T. Groppi, “Costituzioni senza costituzionalismo? La codificazione dei diritti in Asia agli inizi del XXI secolo”, en *Pol. dir.*, n. 2, 2006, p. 187 ss.; T. Groppi, V. Piergigli, A. Rinella (eds), *Asian Constitutionalism in Transition: A Comparative Perspective*, Milano, Giuffrè, 2008. V. también J.M. Serna de la Garza (ed.), *Derecho comparado Asia-México. Culturas y Sistemas Jurídicos Comparados*, México, Unam, 2007, y A. Rinella, *Cina*, Bologna, il Mulino, 2006, p. 11 ss.; Id., “Il ‘socialismo del libero mercato’ nella Repubblica Popolare Cinese”, en *Quad. cost.*, n. 1, 2007, p. 199 ss.; D. Amirante, *India*, Bologna, il Mulino, 2007; Id., “Origine, struttura e caratteri generali della Costituzione Indiana”, en D. Amirante, C. Decaro, E. Pföstl (eds), *La Costituzione dell’Unione Indiana*, Torino, Giappichelli, 2013, p. 3 ss.; Id., *Lo Stato multiculturale. Contributo alla teoria dello Stato dalla prospettiva dell’Unione Indiana*, Bologna, Bup, 2015, p. 50 ss.

¹⁰ La definición de lo que es impuesto y lo que no lo es exige el uso de otras ciencias. La categoría es dúctil, y tiene que abordarse con teorías dúctiles de las clasificaciones. No cuenta solo la “externalización” de la manifestación de la voluntad constituyente (o de reforma); incluso, paradójicamente, quizás este sea el elemento más falaz. Cuenta, al contrario, el grado de coacción de tal voluntad, que se puede condicionar de diferentes formas (las armas, las sanciones y el chantaje económico, la amenaza de desestabilización, etc.). [Véase L. Pegoraro, “Constituciones (y reformas consti-

pero no las ideas subyacentes. Esta es la gran culpa de Occidente: la pretensión de exportar Constituciones, a donde la cultura jurídica no ha bebido de la copa del constitucionalismo.

3. Espontaneidad y pluralismo: dos distintas interpretaciones de la Resistencia

La lucha partisana en los años de la guerra nos ofrece la prueba que el orden constitucional europeo tiene sus bases firmes en valores compartidos, pese de los éxitos a veces distintos a nivel formal. En el Viejo Continente, la Resistencia a los fascismos fue el fenómeno que permitió la alineación del formante cultural e ideal a las “formas” de las nuevas Constituciones, o en algunos países, donde las antiguas Constituciones no fueron formalmente reformadas, se transformó la idea del Derecho constitucional.

Según E. Opocher, «El único documento sobre el cual poderse basar» para entender el ideal de justicia en la Resistencia y la

tucionales) ‘impuestas’ o ‘condicionadas’ (para una re-clasificación interdisciplinaria de la categoría)”, en R. Escuredo Rodríguez, J.Cano Bueso(eds), *Crisis económica y modelo social: la sostenibilidad del Estado de bienestar (Actas del Congreso, Agudulce, Almería, 2, 3 y 4 de Julio de 2012)*, Almería, Ed. Universidad de Almería, 2013, p. 75 ss., y en *Pensamiento const.*, n.18, 2013, p. 331 ss.] La clase de las “Constituciones impuestas” (o condicionadas) es paradigmática. Haciendo referencia solo a su origen, las que la doctrina clasifica así pueden ser definidas tales no solo gracias a criterios formales, sino también y sobre todo sustanciales (el grado de condicionamiento del órgano titular de la aprobación); no hay texto constitucional, así como cualquier enmienda a la Constitución, aunque limitada, que sea completamente inmune a las influencias externas. El caso que de forma natural trae a la memoria el fenómeno de la imitación por imposición es, sin duda, la divulgación de los modelos jurídicos europeos en las colonias (aunque la descolonización abrió recurrentemente el camino a fenómenos de aplicación generalizada de modelos jurídicos europeos por asimilación voluntaria de parte de los Gobiernos locales, una vez independizados: por ej., la experiencia iberoamericana). Piénsese incluso en el modelo que, *ratione imperii*, comienza a circular en la segunda posguerra entre los países europeos que se encuentran bajo el comunismo: el llamado “modelo normativo soviético”, consolidado en 30 años de experiencia soviética. Sobre la circulación en Europa Centro-Oriental v. la bibliografía citada en L. Pegoraro, A. Rinella, *Sistemas constitucionales*, cit., cap. II, secc. II, § 8.1.

Resistencia misma son las *Cartas de condenados a muerte de la Resistencia europea*¹¹, de las cuales «emerge en todo su valor el carácter espontáneo y peculiar de la ideología de la Resistencia». En tal documento se manifiesta «con sorprendente vigor el descubrimiento de los valores universales en su nexo unitario, como si la desesperada experiencia de la lucha contra el nazifascismo hubiera revelado, junto al clímax de la existencia terrenal de esos pobres moribundos, la superioridad del eterno frente al contingente, del social frente al individual».

Por Scarpelli, «insistir en este carácter me parece peligroso», porque «Ello conduce a confundir, en el fervor del despertar moral, las fuerzas políticas que se han resistido al fascismo durante toda la vida del régimen y las fuerzas políticas que han emprendido la vía de la resistencia al fascismo solo en el momento, que el fascismo ha procurado la debacle nacional. Ello conduce a confundir las fuerzas políticas que oponen al fascismo una visión del mundo y una cultura profunda y orgánicamente antifascista y las fuerzas políticas con una cultura muy cercana a la del fascismo o de esa no distinguible y separable con certeza, reaccionan a la extrema abyección moral del fascismo en sus últimos años»¹².

Concuerdo con Scarpelli sobre dos asuntos: las *Cartas* no pueden ser la única clave de interpretación; y «La interpretación de la Resistencia no debe (...) volver a encontrar y representar a toda costa una unidad ideológica y política, sino reconocer la diversidad de las ideologías y de las fuerzas que operaron en ella, componiéndolas y ordenándolas en un cuadro general».

¹¹ P. Malvezzi, G. Pirelli (eds), *Lettere di condannati a morte della Resistenza europea*, Torino, Einaudi, 1963. V. también Id., *Lettere di condannati a morte della Resistenza italiana*, Milano, Ed. Corriere della Sera, 2015.

¹² Véase E. Opocher, F. Benvenuti, G. Berti, E. Gallo (eds), *Giustizia e Resistenza*, Padova, Marsilio, 1977, e *ivi* E. Opocher, «L'ideale di giustizia della Resistenza e la sua attuazione nel nuovo stato democratico», p. 68 ss., y U. Scarpelli, «Intervento», p. 233 ss.

Estoy de acuerdo con Opocher sobre la exigencia de leer las bases de las ideas de justicia, de libertad, de igualdad, no solo en los informes oficiales, sino también en lo que viene expresado por quien, para instaurar un nuevo orden, las evoca en el momento en el cual no se puede mentir. Opocher – sin decirlo abiertamente – nos señala el sentido más profundo de soberanía popular, de arbitrio sobre el destino de una comunidad, de participación en las elecciones, sobre todo aquellas para las generaciones futuras.

El universalismo evocado por Opocher se encuentra en las cartas de los condenados de toda Europa (el ser humano que se para «por un instante sobre las pequeñas cosas perdidas y sobre todo sobre los afectos familiares»), así como en ellas se encuentran los ideales de justicia y libertad; sin embargo allí, en las *Cartas*, se encuentran también las distintas visiones y perspectivas señaladas por Scarpe-lli, traducidas más tarde en la Constitución italiana y otras, donde ideologías y concepciones políticas distintas logran el equilibrio que habría fundado el nuevo Derecho constitucional.

4. Los valores constitucionales en las cartas de los condenados a muerte europeos

Entre las muchas cartas de muchísimas y muchísimos fusilados o ahorcados o de otras maneras asesinados por los nazis y los fascistas, muchas permiten hacerse una idea, de qué, estaba detrás del pensamiento de un orden nuevo y, especialmente en Italia, de una futura Constitución, en la cual tales ideas se habrían incorporado y sintetizado.

Lo que une a todos, sin distinción del país de pertenencia, es sin duda la idea de la familia: no por casualidad, la Constitución italiana la habría definido en el art. 29 “sociedad natural”. Quiero recordar una carta entre tantas, porque, junto a la familia, lidiando con la muerte Pietrus Friederikus Antonius Hoefsloot (comerciante

holandés, 49 años), escribe, indicando su axiología de valores: «Un futuro bello esta reservado a nuestra familia, a nuestro pueblo y a nuestra patria».

Patria es un vocablo usado muy a menudo, en las cartas de los condenados¹³. Como aquella del contador noruego Torleif Tellefsen: «Enfrento lo que meespera con mente tranquila, porque tengo fe profunda en la bondad de nuestro Señor y con la firme convicción que lo que hizo, fue para el bien de nuestra Patria»; del abogado griego Emmanuèl E. Lýtinis: «Que séan orgullosos mis seres queridos que muero por mi patria». Y de los tantos mensajes escritos por los combatientes rusos de la “Gran Guerra Patriótica”, como quiso definirla Stalin para cimentar el amor de patria al sentimiento de clase, quizás insuficiente para movilizar el País contra el invasor: de ahí que Ivan Charitonovič Kozlov escribiera: «Vivir por la Patria, por el libre pueblo ruso, combatir para su honor y su libertad: aquí esta todo el atractivo de la vida, aquí esta—en el momento actual— el ideal de la vida»; y la muy joven estudiante Elena Konstantinovna Ubijvovk: «De aquí, del corazón del fascismo, veo claramente cual refinada ferocidad es ésta (...). No le temo a la muerte y moriré serenamente. Os beso a todos por la última vez y abrazo muy fuerte. No estoy sola. Vengan mi muerte. Con nosotros está la Patria, con nosotros está Stalin. ¡Victoria!».

También los italianos la evocan: soldados, como Domenico Quaranta (teniente del Ejército, pero también estudiante de Derecho con poco más de 20 años): «Queridísimos, he muerto, haciendo mi deber hasta el final. Habría deseado continuar sirviendo a mi Patria y mi Rey (...). Mis últimos pensamientos fueron por la Patria, por el Rey, por Ustedes»; jóvenes licenciados (Giancarlo Puecher

¹³ Aunque la Constitución italiana lo userà, luego, solo dos veces —sobre la defensa de la Patria como «sacro deber», y sobre el nombramiento de lossenadores de vita que la ilustraron— marcando una fractura entre el lenguaje usado en los días de la lucha y aquel traducido en los textos del Derecho.

Passavalli, doctor en Derecho, nacido en el 1923): «Muero por mi Patria. Siempre hice mi deber de ciudadano y de soldado (...)); y estudiantes de 18 años como Eraclio Cappannini: «mi último pensamiento será dirigido a Ustedes y a mi Patria, a nuestra querida Patria, que tantos sacrificios pide a sus hijos».

La idea de una patria más grande, sin embargo, sin renunciar a la tradicional, se encuentra en las cartas de algunos combatientes socialistas y comunistas italianos, que como los rusos y muchos otros abrazaron el internacionalismo proletario: Pietro Benedetti (Italia, 1902, ebanista, militante del Partido Comunista) así insta a sus hijos: «Transformen el amor por la humanidad en una religión y estén siempre atentos a las necesidades y los sufrimientos de vuestros iguales. Amen la libertad y recuerden que este bien debe ser pagado con continuos sacrificios y tal vez con la vida. Una vida en la esclavitud es mejor no vivirla. Amen la madre patria, pero recuerden que la verdadera patria es el mundo, y en cualquier lugar que estén vuestros iguales, ellos son vuestros hermanos. Si con mi muerte tu y mis hijos perderan mi amor y mi apoyo, siempre tendrán un amor y un apoyo más grandes: el de la humanidad finalmente libre, que acogerá en su granfamilia los huérfanos y las víctimas de esta inmensa tragedia».

Y luego el pueblo, al cual la Constitución italiana confiará no solo el ejercicio, sino también la titularidad de la soberanía, como bien subraya Mortati en su comentario del art. 1¹⁴: pueblo, a lo cual el estudiante Voio Rajnatovič (Yugoslavia, nacido en 1916), como otros, dedica su vida: «Tengo el honor de morir para el pueblo y bajaré a la tierra con una canción en los labios, convencido que el pueblo vengará su digno y honesto hijo, a quien, no le importa ofrecer, su juventud, su sangre y su vida para su bien, para un futuro mejor y

¹⁴ C. Mortati, «Art. 1», en G. Branca (ed.), *Commentario della Costituzione*, Bologna-Roma, Zanichelli, 1975.

más feliz ». El pueblo no es, en la visión de los partisanos, la mera suma de individuos, o el cuerpo electoral, sino algo más y distinto, y parece incorporar también aquel elemento espiritual que define la idea de “nación”, aunque no coincidiendo con esa. Y así fue percibido por los constituyentes, sin solución de continuidad respecto a tales formulaciones.

No pienso, como parece destacar Opocher, donde enfatiza la naturaleza espontánea de la lucha, en la falta de un carácter prospectivo de la Resistencia. Muchas cartas tienen claro el futuro que los partisanos quieren perseguir: un objetivo no solo táctico, sino estratégico. El sacrificio está destinado a quien llegará después, incluso mucho tiempo después. No se trata solo de echar a los fascistas. Los constituyentes de distintos países no lograron elaborar, en la inmediata posguerra, la idea de los “derechos de las generaciones futuras” tan viva en los resistentes, pero que solo en el siglo XXI ha encontrado alguna formulación normativa. Los fragmentos siguientes no parecen menos ingenuos de los documentos constitucionales que, al final del 1700, certificaban el “derecho a la felicidad”, como la Declaración de Independencia americana¹⁵: «Sean felices, sean felices en un mundo mejor, más humano», roga a su esposa y a su hijito Joseph Epstein, nacido en Polonia, doctor en Derecho, combatiente en España y fusilado en Francia a 33 años; «Soportaré todas las inhumanas torturas (...). Me callaré hasta el final. Callad Ustedes también. La gran empresa empezada por nosotros será llevada a cabo por nuestros compañeros» (Aleksiej Telešov, Urss); «Todos estos sacrificios serán recompensados en una humanidad más feliz» (Louis Jansen, Holanda, empleado); «Pongo en estos breves, demasiados breves minutos, montañas

¹⁵ «Sostenemos como evidentes por sí mismas dichas verdades: que todos los hombres son creados iguales; que son dotados por su Creador de ciertos derechos inalienables; que entre éstos están la Vida, la Libertad y la búsqueda de la Felicidad».

enteras, decenas de años no vividos, en estos minutos quiero ser el hombre más feliz del mundo porque mi vida se acaba en la lucha para la felicidad de toda la humanidad» (Stepan Vasil'evič Skoblov, URSS, profesor de escuela secundaria); «Piénsate que morimos para un futuro mejor, para una vida sin odio entre los hombres. Hé amado mucho la humanidad y por cierto habría hecho todavía mucho más bien.No pudo ser así» (Georg Groscurth, Alemania, médico); «Y, sin embargo, te hago esta cosa horrible de dejarte. El hecho es que no estamos solo nosotros y nuestro amor en este mundo: hay toda una vida que puede hacer felices o infelices nosotros y los otros, y es por aquella felicidad, más grande de la nuestra, pero que la incluye, que me fui» (Georges Citerne, Francia, actor); «No soy el único a ofrecer su vida tan joven en esta lucha tan despiadada. También en estas últimas horas mi amor por la humanidad no sólo no está apagado, al contrario, es más fuerte que antes» (Willi Shapira, obrero y sindicalista polaco matado en Francia); «¿No es cierto que mi vida fue bella?;Sí! Puedo decir con mis 24 años: he hecho algo, para contribuir a tener un mundo un poco mejor ...» (Willelm Robert Douma, Holanda, empleado).

El futuro se encuentra también en las cartas que hacen referencia solo a una idea general, o a un ideal, que de todos modos siempre aparece claro por el contexto, la historia, la militancia de cada condenado: «Los mártires convalidan una fe en una Idea» (Giancarlo Puecher Passavalli, doctor en Derecho, nacido en 1923); «Voy a ser fusilado al amanecer por un ideal, por una fe que tu, hija mia, un día entenderás completamente» (Paolo Braccini, docente universitario); «En la vida de cada hombre hay un momento decisivo en el cual quien ha vivido por un ideal debe decidir y abandonar las palabras» (Umberto Fogagnolo, ingeniero); «Una idea es una idea y nadie la rompe. Muerte al fascismo y viva la libertad de los pueblos» (así escribe Luigi Ciol, 19 años); y finalmente un emocionante fragmento (evocado también por Opocher) del ingeniero Guglielmo Iervis, escrito

con una cabeza de alfiler en la portada de una Biblia encontrada en el lugar del fusilamiento: «No lloréis por mi, no me llamen pobre. Voy a morir por haber servido a una idea».

Se recuerda a menudo que, frente a los catálogos de los derechos, los textos constitucionales modernos son limitados en la enunciación de deberes: quizá porque, especialmente donde el talón de las dictaduras fue duradero y pesado, no parecía muy apropiado insistir sobre ellos. Sin embargo, las cartas de los derechos, sobre todo las de la posguerra y de manera particular la italiana, fueron generadas justamente por el sentido del deber de luchar para afirmarlos. Georges Citerne, ya mencionado, así se despide de su esposa: «Soy capaz de ser un hombre, con un ideal y un sentido del deber. Es duro, lo sabes, pero yo soportaré el golpe, tu podrás estar orgullosa de mi». Y parece paradójico que el sentido del deber se une, en los partisanos que ofrecían su vida, incluso a un sentido de culpa por haber dado demasiado poco: una muy joven partisana rusa, Irina Maložon, escribe: «No tengo miedo de la muerte, solo siento de haber vivido poco, de haber hecho poco para mi país», y un combatiente italiano, Luigi Savergnini (almacenero, 1916): «Os beso y os cubro de besos, recuerden que Gino nunca hizo nada malo, solo cumplió su deber de Italiano».

Al deber llaman incluso quienes, no solo lo perciben como obligación moral de combatir los fascistas, sino también de comprometerse diariamente: participar, hacer política, cuidar a los demás y a la cosa pública¹⁶. En una larga carta, donde incluso plantea las elecciones que se les pediría a los futuros constituyentes, el joven estudiante parmesano de Derecho Giacomo Ulivi (discípulo de Opocher) escribe entre otras cosas: «La “cosa pública” somos nosotros mismos (...). Precisamente por eso debemos cuidarla

¹⁶ Este mensaje será bien entendido por la Constitución italiana, que configura el voto y la participación como derechos, pero también como deberes (art. 48.2).

directamente, personalmente, como nuestro trabajo más delicado e importante. Porque de eso dependen todos los demás, las condiciones de todos los demás». Y Pietro Benedetti, ya mencionado arriba: «¿Qué hacer? Hay dos maneras en el mundo para sentir la vida. Uno como actores, el otro como espectadores».

Las dos almas de la Resistencia, como de la Constitución italiana y muchas de la posguerra, están representadas por el binomio justicia y libertad. La dificultad de conciliarlos dos términos es resumida en páginas y líneas memorables, y encuentra expresión eficaz en las palabras de Piero Gobetti¹⁷: «la sustitución del mito igualitario con el mito libertario marcaría (...) el agotamiento del sentido de la iniciativa y de lucha frente al prevalecer de los sueños de palingénesis y de tranquila utopía». Encuentran sin embargo composición, las dos almas, no sólo en el proyecto del movimiento “Justicia y libertad”, sino también en la síntesis que, como destaca gran parte de la doctrina constitucionalista, logró hacer de ellas la Constitución italiana.

En las *Cartas*, el llamado a la justicia figura expresamente pocas veces: más apremiante era a la libertad: contra “los invasores”, en los escritos europeos; contra los fascistas (solo hay esporádicas referencias a los nazis o los alemanes), en Italia.

Ante todo, viene la libertad, como la invocan el barbero bulgaro Ahmed Tatarov Ahmedov, 21 años: «Sé, hermana, que lamentarás mucho tu único hermano. Pero ¿de qué?, es víctima, del dinero. ¡No, hermana! Doy mi vida por la libertad. Por esta santa palabra miles murieron y todavía mueren»; el combatiente francés Misaak Manouchian, periodista y poeta: «Felicidad a quienes sobrevivirán a nosotros y disfrutarán la dulzura de la libertad, de la paz del

¹⁷ “Il liberalismo e le masse”, I, en *Rivoluzione liberale*, 25 marzo 1923, ahora en Id., *Dizionario delle idee. Le radici e le ragioni del liberalismo rivoluzionario*, Roma, Editori Riuniti, 1997.

mañana, del futuro»; o el joven estudiante italiano Giordano Cavestro, 18 años: «Yo muero, pero la idea vivirá en el futuro, luminosa, grande y bella (...). Sobre nuestros cuerpos se hará el gran faro de la Libertad».

La justicia sin embargo siempre se cierne en las cartas que instan a la construcción de un mundo mejor, al sacrificio por un ideal, y a veces es invocada de forma directa, junto a la libertad de la cual no puede separarse, acoplándose en el endíadis que más caracteriza la Resistencia (y en general las Constituciones europeas): «Me muero feliz, por mi Patria que tanto amé y por la idea de una futura justicia y libertad del país» (Alessandro Teagno, 23 años, perito agrónomo).

Se encuentra, además, en aquella suparticular declinación que es el principio de igualdad. La igualdad formalse habría traducido, en el texto constitucional italiano, y en tantos que lo han imitado¹⁸, en la fórmula del art. 3: «Todos los ciudadanos tienen la misma dignidad social y son iguales ante la Ley, sin distinción por razones de sexo, raza, lengua, religión, opiniones políticas ni circunstancias personales y sociales», y antes en la decisión de convocar a todas y todos a votar, en las elecciones finalmente universales del 2 de junio de 1946. Las *Cartas* no hablan de igualdad, sin embargo, la atestiguan en su eclécticidad: profesores y peluqueros, comerciantes y abogados, médicos y campesinos, empleados y estudiantes y obreros tienen todos en común la misma elección y el mismo destino.

Sobretudo, las mujeres pagan un tributo que no es solo –como en la tradición de las guerras– por la pérdida del amor de sus hombres, padres y maridos y hijos, sino que es directo, de sangre, de torturas, de violencias, con su vida perdida.

¹⁸ Entre ellos, la Constitución española incluso en relación con la igualdad sustancial (art. 9.2).

Paola Garelli (apodo Mirka, fusilada en Savona): «Yo estoy tranquila –escribe a su pequeña niña– Debes decir a nuestros queridos parientes, abuela y los demás, que me perdonen por el dolor que voy a causarles. No debes llorar ni avergonzarte por mi. Cuando crezcas entenderás. Sólo te pido una cosa: estudia, yo te protegeré del cielo»; Irma Marchiani (Anty, fucilata a Pavullo), cuya última carta resume en pocas líneas todo lo que fue tratado hasta ahora (familia, futuro, Patria, deber, libertad): «Mi adorada Pally, son los últimos instantes de mi vida. Pally adorada te digo a ti saluda y da un beso a todos los que me recordarán. Créeme nunca hice algo que pudiera ofender a nuestro nombre. Hé oído el llamado de la Patria por la qual hé combatido ahora estoy aquí... en poco ya no estaré, me muero segura que hice todo lo posible para el triunfo de la libertad».

Y luego todas las combatientes narradas por Sonia Residori¹⁹ y Benito Gramola²⁰: Luigina, Agnese, Rina, Alberta, Flora, Lina, Maria, Teresa, Lisetta, Elena, Cesira, Angelina, Elisabetta, Giovanna, Lia, Ida, Zaira, Leda, Nora y muchas otras. «Justamente las mujeres –escribe Gramola– que el fascismo querría solo mujeres bellas y fuertes, sino madres sumisas y poco cultas, lograron movilizarse en masa para defender su dignidad y su derecho a una función activa en la sociedad civil; al contrario, defendieron e incitaron a la rebelión de los mismos soldados, que escapaban a casa para buscar refugio y protección».

La síntesis de justicia y libertad, al final, no es solo la lucha a lo que niega la justicia y la libertad –el fascismo– sino también lo acertado

¹⁹ En *Donne in guerra. La quotidianità femminile nel Polesine del secondo conflitto mondiale*, y en *Il Guerriero giusto e l'Anima bella. L'identità femminile nella Resistenza Vicentina (1943-45)*, respectivamente Rovigo, Minelliana, 1996, y Vicenza, Ed. Centro Studi Berici, 2008.

²⁰ En su libro *Le donne e la Resistenza. Interviste a staffette e a partigiane vicentine*, Vicenza, La Serenissima, 1994.

de la causa que tiene como objetivo esta conjunción indisoluble, en todas partes: «Enfrentaré a la muerte con los ojos abiertos porque muero por una causa justa. ¡Muerte a los fascistas!» gritó un joven rumano, Filomon Sirbu.

5. Conclusión: Constituciones con constitucionalismos

No se puede entender e interpretar una Constitución, sin leer en la historia sus razones; tampoco se puede entender que sea la soberanía popular, si se justifica solo al a luz de los datos formales.

Las ideas de la Resistencia son las ideas de sus militantes y sus mártires, tomados uno a uno, tomados en las distintas unidades de combate, tomados en su conjunto. Son las ideas confluidas, en la Europa liberada de los fascismos, en un nuevo modelo de Estado, pero antes, de sociedad, y luego de Costituciones: Constituciones inspiradas y escritas por quienes estaban convencidos, como la partisana Eleonora Candia, «de estar del lado de los justos, y eso no era poco»; que «Los ideales superan el miedo. Y sean cuales sean los ideales persiguídos, siempre llega el momento en el cual hay que pagar». Y que, por esto ideal, «recuerden que deben estar dispuestos también a combatir»²¹.

Europa hoy tiene Constituciones con constitucionalismo, debido no solo a la herencia de la tradición inglesa de libertad y al influjo de la Ilustración, sino también a la reacción vigorosa a los ataques al binomio justicia y libertad, que periódicamente ha sufrido, pero que tiene raíces profundas en la sociedad y la cultura. A veces prevalecen los enemigos de la libertad y de la justicia, a veces la endiádis se desequilibra y aventaja uno de los términos. Sin embargo, el núcleo forjado en los años de la lucha es duro, y resiste sea a quien ententa imponer un capitalismo globalizador totalitario e

²¹ *Il giornale di Vicenza*, 25 aprile 1995

inhumano, sea a quienes proponen soluciones colectivistas autoritarias o recetas teocráticas rechazadas por la historia.

La Resistencia europea ha enseñado la posibilidad de conjugar culturas distintas. Al mismo tiempo, cabe destacar que *este* constitucionalismo es patrimonio de Europa, no de todo el mundo. Ya Estados Unidos en parte lo denega, enfatizando el elemento “libertad” a expensas de “justicia” e “igualdad”, de “propiedad” en perjuicio de “libertad” y “igualdad”, de “ciudadanía” en detrimento de “humanidad”, etc.²².

Otros países y regiones del mundo acogen *Grundnormen* distintas, focalizadas en el deber, la armonía, la naturaleza, la relación

²² Sigue siendo actual en EE. UU. la tipología y axiología de los derechos configurada en el siglo XIX: intereses de libertad (a la licitud de ser, vivir, desarrollarse, transformarse y morir a su propia manera); de autonomía (de darse norma a sí mismo), de dominio (al disfrute protegido de bienes, a disponer sobre el acceso de otros bienes, a disponer de su transferencia) se contemplaban y eran funcionales para la sociedad burguesa. (Sobre la clasificación propuesta por Burlamaqui v. Scarpelli, U., “Diritti positivi, diritti umani: un’analisi semiotica”, en S. Caprioli, F. Treggiari (eds), *Diritti umani e civiltà giuridica*, Perugia, Pliniana, 1992, p. 43 s.) El hombre propietario, titular de intereses de dominio, reivindicaba autonomía de decisión sobre sus propios bienes y sobre su propia libertad. El Parlamento fue el lugar de síntesis de tal armonía; el sistema de fuentes fue afectado, haciendo superflua la rigidez constitucional y la reserva agravada; ninguna exigencia emergía, en cuanto al control de la Constitución. (En EE. UU. las razones de la rigidez de la Constitución fueron distintas.) Es significativa la respuesta que Sièyes da al interrogatorio de su famoso panfleto *Qu’est-ce que le Tiers État?*, ya desde la primera línea: «Tout» [E.S. Sièyes, “Qu’est-ce que le Tiers État?” (1789), trad. it. *Che cosa è il terzo stato?*, Roma, Editori Riuniti, 1972, y en *Opere e testimonianze politiche*, I, *Scritti editi* (al cuidado de G. Troisi Spagnoli), Milano, Giuffrè, 1993]. Con la irrupción de los intereses de crédito (para recibir bienes, servicios, prestaciones), en Europa salta el esquema perfecto. La disonancia entre las primeras tres tipologías, provocada por la entrada de la cuarta, provoca la crisis de las fuentes, conduce al endurecimiento de las Constituciones, y genera la exigencia de dar efectividad a los derechos: no solo aquéllos de crédito, sino también a las otras tipologías, cuyo ejercicio no era más prerrogativa solo del hombre burgués, representado en el Parlamento en base a “*la richesse et les lumières*” [B. Constant, “Dela liberté des Anciens comparée à celle des Modernes” (1849), en Id., *Écrits politiques*, Gallimard, Paris, 1997, p. 593 ss.]. Véase L. Pegoraro, A. Rinella, *Sistemas constitucionales*, cit., vol. A, cap. VI, secc. II, § 1.

con Diós²³ ... Atrás están sus sociedades, sus culturas milenarias, sus concepciones del Derecho. América Latina, a su vez, ha cancelado por muchos siglos sus raíces –Abya Yala! – y no por casualidad sus Constituciones no siempre han funcionado bien. Está ahora descubriendo nuevas formas propias para conjugar elementos distintos: el mestizaje, herencia de una historia gloriosa, es también, sobre todo cultural, el formante jurídico no puede olvidarlo²⁴. Para construir y operar Constituciones con constitucionalismo, el Derecho comparado nos enseña, que siempre debemos reducir la fractura entre Constituciones formales y substanciales, entre sociedad e instituciones, entre libertad y autoridad, y otorgar a *cada* constitucionalismo el sentido forjado por *su* historia²⁵.

²³ Piénsese en conceptos como como el de “*amae*” (armonía) en la ley japonesa, de “*fa*”, de “*li*”, de “*hexie*” en la ley china, de “*dharma*” en la ley hindú, de “*ubuntu*” o “*fanahy maha-olona*” (principio de existencia) en la ley africana, de “*sumak kawsay*” (“buen vivir”) en el idioma Kichwa, etc., que no solo condicionan prejurídicamente sino que son fundamentales para entender lo que llamamos “Derecho”.

²⁴ Remito a mi artículo “América Latina como categoría y objeto de comparación (Coordinadas metodológicas para el estudio comparado de los sistemas jurídicos latinoamericanos)”, en *Dir. pubbl. comp. eur.*, n. 1, 2018, p. 81 ss., y en *Pensamiento const.*, n. 22, 2017, p. 175 ss., y sobre todo B. Marquardt, *Historia mundial del Estado*, 3 vols, III, *El estado de la modernidad temprana en Asia, África y las Américas*, Bogotá, Temis, 2012-2013-2014; Id., *Historia constitucional comparada de Iberoamérica. Las seis fases desde la Revolución de 1810 hasta la transnacionalización del siglo XXI*, Bogotá, Ibáñez, 2016.

²⁵ El planteamiento metodológico se encuentra en mi libro *Derecho constitucional comparado*, I, *La ciencia y el método*, Buenos Aires, Astrea, 2016, y México, Unam-Iij, 2016.

Fine settembre 1943,

sono vicino alla "Casaccia" (una casa diroccata) a raccogliere gli erbi (volutose per fare il minestrone) vengono fuori dove soldati che parlano straniero ma non tedesco, un soldato è bianco e l'altro è nero. Mi spavento, faccio per correre via ma il "biondino" mi ferma, mi fa capire che hanno fame e l'altro ha una caviglia confessa.

Torno a casa, ci penso e ci ripenso. Sono soldati che si nascondono, so cosa vuol dire aiutarli, ci fanno molte altissime, addirittura la pena gli morte. La sera con le vicine, siamo sole con i figli (gli uomini sono in Germania nei campi di lavoro). Ci diciamo: Che sife? La paura è tanta, ma come li lasci due "bimbetti" (perché tali erano, nemmeno vent'anni) senza mangiare da giorni e con una caviglia confissima?

Inizia così una staffetta fatta di poco cibo da dividere con due bocche in più, pesce e "chiarati" per la caviglia, tutto solo a gesti perché non si capivano. Il biondino e il nero dopo qualche tempo, riescono ad ambasciare e salutano mia mamma con "Gammie mamma, bone mamma".

Questo racconto ha fatto parte della infanzia e adolescenza, mia mamma lo ricordava con la bocca agli occhi. Ricordo gli anni, più di 50 e vado a vivere in un paese del Compitex, a circa 20 km da casa di mia mamma e mia zia fino al '30 anni. Nei pressi della mia nuova abitazione c'è una casa, formato da una bottega, dove all'entrata è posta una pietra che racconta che il luogo è uno dei luoghi delle memorie delle 2^o guerra mondiale.

Qui, dal 1941 al 1943, c'era un campo di concentramento

con prigionieri inglesi, ebrei, civili etc. Il 10 settembre 1943
un commando tedesco chiese di avere i prigionieri.

Gli italiani si rifiutarono e il colonello, il capitano e un
soldato furono uccisi. Molti prigionieri riuscirono a
fuggire e furono aiutati e nascosti dagli abitanti
di Moli Comptè.

Quando lessi questo un'esplosione di emozioni,
mi resi conto che il "biondino" e il "nero" erano due soldati
inglesi scappati quel giorno, solo allora sentii che quei
due ragazzi erano persone e non personaggi.

È stato come far parte della storia come se il
filo della memoria si staccasse nelle mie mani
e era rendere tangibile qualcosa che per molto tempo
mi era sembrata una favola. Ah!
Queste emozioni ci rendono vicini.

Mia nonna Leola Martinielli 1913

EVENT DESCRIPTION SHEET

PROJECT	
Participant	3. FONDAZIONE SCUOLA DI PACE DI MONTE SOLE (MONTE)
PIC number	948077419
Project name and acronym	Women in Resistance. Reshaping the narratives on Female Antitotalitarian Resistance in Europe — WIRE

EVENT DESCRIPTION

Event number:	03. MONTE
Event name:	Educate to resistance – school students
Type:	Memory walks / Experiential workshop / Class group works
In situ/online:	[in-situ]
Location:	ITALY, BOLOGNA / COLLE VAL D’ELSA (FI)
Date(s):	09-10.10.2023 / 23-24.10.2023 / 30.01.2024 – 10.05/2024
Website(s) (if any):	https://www.montesole.org/en/education/schools-and-youth-groups/

Participants		
	Female: 17 + 27 + 24	
	Male: 22 + 11 + 4	
	Non-binary:	
	From country 1 [ITALY]: 105	
Total number of participants:	105	From total number of countries: 1

Description - Provide a short description of the event and its activities.

The activities that are about to be described are referred to the event:
 T9.2 Workshops for school students: For each class:
 - workshop on the Monte Sole Massacre site (one day)
 - 3 to 4 follow up meetings at school to deepen examples from the past and elaborate their influence for the present

Being the goals 1) *help students to learn about the so-called "silenced resistance"*; 2) *help students to deepen the concept of resistance and resistances*; 3) *help students to elaborate their strategies of possible resistances*, the decision was build as much experiential workshops as possible.

In this respect, we found ourselves facing quite an obstacle.

The WIRE project started in January 2023 but at that time schools were already started and it was not possible to schedule any activity related to the workshops because every school teachers' council had already close the annual planning. We decided then to contact some ANPI branches (National Association of Italian Partisans) in order for them to find within their local territories the most active and possibly interested schools for a project about resistance. Upon some answers, we organised an online call in order to illustrate our educational offer in relation to the project goals (17.04.2023, at 14:30). 2 different proposals were designed and given to the schools teachers councils in order to be approved and properly planned:

- a 2 days residential workshop, in which, starting from the history of Monte Sole Massacre, in the context of World War II, Fascist dictatorship and Nazi occupation, students would explore the meaning of resistance, the risks, the difficulties, the dynamics in order to create a dialogue about the present time, their own context and some of the global contexts they may find interesting in this respect. Focusing in particular on female resistance, students may explore different forms of resistance other than the armed one, considering the reasons and the conditions for the choice of violence in the past, appreciating resistance and resilience movement in the present. Finally, the workshop would end opening the floor to a continuous dialogue and debate with teachers and among them, using as inspiration different subjects within the school curricula and different theme within each subject (history, philosophy, civic education, literature, etc.)
- a long term program, starting with a meeting in class with Monte Sole experts, going on with school work in order to deepen all the research lines illustrated above, a one day workshop in Monte Sole, the production of a multimedia output to illustrate the results of the educational path and/or the conclusions reached.

Following this meeting, teachers went back to their colleagues and the result has been:

- 2 groups of students, last year of high school, opting for the residential workshop
 - Istituto di Istruzione Superiore Tecnica e Liceale "B. Russell - I. Newton"
Via Fabrizio De André 6 - 50018 Scandicci (FIRENZE)
Email: fiis00900b@istruzione.it
 - 09-10.10.2023 + 23-24.10.2023
- 2 classes, last year of high school, opting for the long term programme:
 - Istituto Statale d'Istruzione Superiore SAN GIOVANNI BOSCO
Liceo Linguistico, Liceo delle Scienze della Formazione, Liceo Economico Sociale
Via dei Mille 12/a - 53034 Colle di Val d'Elsa (Siena)
E-MAIL SIIS00300R@istruzione.it
 - online seminar with teachers (03.11.2023)
 - introductory workshop at school (30.01.2024)
 - workshop in Monte Sole (10.05.2024)

In this second case, it was not possible to squeeze the entire process in less than 2 months of school and we decided to use the entire school year to give the students the possibility to work properly and effectively.

We worked with the teachers and we came up with a list of books that the students are asked to read. During the reading of the books, students will meet Monte Sole expert to focus on the WIRE perspective and to prepare them to the workshop in Monte Sole.

Then, after the trip to Monte Sole, students will record podcasts to recall their experience and their reflections.

Please find, following this description, the participants lists, the consent form signed by the students of Colle di Val d'Elsa (the only one which will produce an output and which data will be public) the letter of commitment for the entire school year signed by the Colle di Val d'Elsa school principal.

HISTORY OF CHANGES



VERSION	PUBLICATION DATE	CHANGE
1.0	28.03.2022	Initial version (new MFF).
2.0	10.05.2023	Draft version
3.0	27.12.2023	Final version



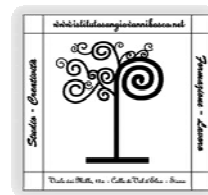


Istituto Statale d'Istruzione Superiore "San Giovanni Bosco"

cod.mecc.:SIIS00300R C.F. 82001730520

sede : Viale dei Mille,12a - 53034 Colle di Val d'Elsa (SI) - Tel. 0577-909037 fax 0577-909038

e-mail: SIIS00300R@istruzione.it pec: SIIS00300R@pec.istruzione.it sito web: www.istitutosangiovanibosco.net



Certificato No.091503 A

elenamonicelli@montesole.org

Oggetto: Adesione progetto "Donne nella Resistenza". IIS "San Giovanni Bosco" di Colle di Val d'Elsa.

Gentilissima Referente,
con la presente le comunico l'adesione della nostra scuola, I.I.S. "San Giovanni Bosco" di Colle di Val d'Elsa, al progetto WIRE. (Women in Resistance. Reshaping the narratives on Female Antitotalitarian Resistance in Europe). Parteciperanno alle iniziative le due classi quinte del Liceo delle Scienze umane, seguite dalla professoressa Marzola e dal prof. Bensi.

Mi complimento per il bellissimo progetto e ringrazio sentitamente per l'occasione felice di parteciparvi.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
(Prof. Massimo Pomi)

il documento è firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs.82/2005 s.m.i. e norme collegate